

Сибирский институт управления – филиал РАНХиГС

Кафедра иностранных языков и лингводидактики

УТВЕРЖДЕНА
кафедрой иностранных языков и
лингводидактики
Протокол от «24» сентября 2021 г.
№2

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК 2
(французский)**

Б1.О.02

краткое наименование дисциплины – Ин.яз 2

по направлению подготовки: 41.03.05 Международные отношения

направленность (профиль): «Мировая политика»

квалификация: Бакалавр

форма обучения: очная

Год набора – 2021

Новосибирск, 2021

Авторы-составители:

Кандидат филологических наук, доцент Захарова-Саровская М.В.

Старший преподаватель кафедры иностранных языков Жансен В.В.

Ассистент кафедры иностранных языков и лингводидактики, Юрченко М.А.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков

Кандидат филологических наук, Захарова-Саровская М.В.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	4
2. ОБЪЕМ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО.....	8
3. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ.....	9
4. МАТЕРИАЛЫ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	14
4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости, обучающихся и промежуточной аттестации.....	14
4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.....	15
4.3. Оценочные средства промежуточной аттестации.....	30
4.4. Методические материалы промежуточной аттестации.....	44
4.5 Критерии оценивания.....	45
5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	48
5.1 Методические рекомендации по организации процесса освоения дисциплины.....	48
5.2.Методические рекомендации по формам текущего контроля.....	49
6. УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ», УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	56
6.1. Основная литература.....	56
6.2. Дополнительная литература.....	57
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....	57
6.4. Нормативные правовые документы.....	58
6.5. Интернет-ресурсы.....	58
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ.....	58

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Дисциплина «Иностранный язык 2» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС – 4	Способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС – 4.1	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на русском языке, использовать иностранный язык в межличностном общении.
		УК ОС – 4.2	Способность различать особенности культурного наследия разных стран, особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемых стран на русском и иностранном языках.
		УКОС – 4.3	Способность самостоятельно создавать материалы презентационного характера (доклады, выступления, презентации и др.) с аудио - визуальным сопровождением (и без него) на иностранных языках.
		УКОС – 4.4	Способность применять лексическую, грамматическую и стилистическую базы для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках.
		УКОС – 4.5	Способность использовать аутентичные видео и аудио материалы как основу для осуществления иноязычной коммуникацию в устной (презентации, сообщения) и письменной (эссе, доклады) форме на широкий круг тем, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.
		УКОС – 4.6	Способность использовать аутентичные материалы разного характера (газетные статьи, новостные порталы и интернет ресурсы стран изучаемых языков)

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
		УКОС – 4.7	<p>как основу для осуществления иноязычной коммуникации в устной (реферирование статей, дебаты) и письменной (эссе, отчеты, переводы) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.</p> <p>Способность осуществлять деловую коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке, с учетом всех лексических, стилистических, грамматических, культурологических особенностей стран изучаемого языка, а также с применением языка политики и другой лексики высокого уровня сложности.</p>
ОПК – 1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	<p>ОПК – 1.1</p> <p>ОПК – 1.2</p> <p>ОПК – 1.3</p> <p>ОПК – 1.4</p> <p>ОПК – 1.5</p> <p>ОПК – 1.6</p> <p>ОПК – 1.7</p>	<p>Способность использовать иностранный язык в повседневном, межличностном общении.</p> <p>Способность сравнивать особенности культурного наследия разных стран.</p> <p>Способность, определять особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемых стран на русском и иностранном языках.</p> <p>Способность понимания текста на слух, в том числе его деталей.</p> <p>Способность выполнять перевод без смысловых и языковых ошибок с учетом грамматических и лексических особенностей перевода, проявлять творческий подход к решению переводческих задач.</p> <p>Способность понимать и кратко излагать статью на иностранном языке.</p> <p>Способность осуществлять точный перевод текста с листа без смысловых и языковых ошибок.</p>

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы следующие результаты обучения

Таблица 2

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
УК ОС – 4.1 ОПК – 1.1	на уровне знаний: - знает связи между различными лингвистическими и коммуникативными понятиями; - знает национальную специфику искусства и литературы разных стран;
	на уровне умений: - оценивает собственный коммуникативный опыт и опыт других; - использует этикетные средства для достижения коммуникативных целей; - анализирует предмет обсуждения и организует обсуждение.
	на уровне навыков: - способен строить устную и письменную речь с учетом языковых, коммуникативно-речевых и этических норм; - осуществляет профессиональную коммуникацию в письменной форме на иностранном языке; - способен поддерживать беседу на иностранном языке на бытовые темы с использованием корректных грамматических, лексических и фонетических единиц.
УК ОС – 4.2 ОПК – 1.2	на уровне знаний: - знает особенности культурного наследия разных стран; особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемого языка.
	на уровне умений: - понимает и интерпретирует национальную специфику культуры разных стран, проявляющуюся в литературных текстах и произведениях искусства; - оперирует эстетическими категориями при оценке явлений литературы и искусства; - понимает специфику художественного образа.
	на уровне навыков: - способен переводить аутентичные тексты научного и публицистического стиля с русского языка на иностранный и с иностранного на русский в письменной форме; - способен поддерживать беседу на русском и иностранном языках на темы, связанные с культурным наследием стран изучаемых языков, с использованием корректных грамматических, лексических и фонетических единиц; - способен строить связную и правильную
монологическую речь с учетом коммуникативных намерений и ситуаций общения.	
УК ОС – 4.3 ОПК – 1.3	на уровне знаний: - знает особенности оформления деловой презентации на иностранном языке; правила делового этикета.
	на уровне умений: - соблюдает требования по оформлению деловой презентации; - подбирает корректное аудиовизуальное сопровождение к презентации в соответствии с требованиями.
	на уровне навыков:

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
	<ul style="list-style-type: none"> - способен выступать с деловой презентацией с аудиовизуальным сопровождением на иностранном языке; - способен анализировать и реферировать иноязычные аутентичные тексты.
УК ОС – 4.4 ОПК – 1.4	<p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает набор устойчивых выражений соответствующей тематики и характерных для делового стиля. <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимает основное содержание речевых отрезков (диалогической и монологической речи) в профессиональной сфере, произносимых на иностранном языке в обычном темпе речи; - составляет чёткий план выступления с учётом лексических, стилистических и грамматических особенностей языка деловой коммуникации стран изучаемого языка. <p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способен общаться на иностранном языке, поддержать беседу и аргументированно доказать собственную точку зрения; - способен публично выступать на иностранном языке с учётом соответствующих лексических, стилистических и грамматических особенностей языка деловой коммуникации стран изучаемого языка.
УК ОС – 4.5 ОПК – 1.5	<p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает специфическую лексику высокого уровня для осуществления коммуникации на иностранном языке в устной и письменной речи, <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - строит грамотные монологические высказывания с соответствующим лексическим, грамматическим, фонетическим и стилистическим оформлением в профессиональной сфере; - понимает содержание аутентичных видео и аудио материалов, современных газетных статей и интернет ресурсов; - составляет собственное мнение об увиденном\услышанном.
	<p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способен подготовить устные и письменные высказывания (тексты) различных стилей речей на иностранном языке; - способен критически проанализировать содержание газетных статей, сообщений новостных порталов и интернет ресурсов стран изучаемых языков.
УК ОС – 4.6 ОПК – 1.6	<p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает специальную терминологию для реферирования статьи, эссе, переводов в письменной и устной речи. <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - умеет использовать новостные порталы, интернет ресурсы и аудио и видеоматериалы стран изучаемого языка для реферирования статей, презентаций, написания эссе на иностранном языке; - понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов высокого уровня сложности; <p>на уровне навыков:</p>

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
	<p>-способен составить собственное мнение об увиденном/услышанном и выразить его в устной и письменной форме с использованием лексики высокого уровня сложности;</p> <p>- способен осуществить иноязычную коммуникацию в виде эссе, кейсов, реферирования и переводов текстов, устного собеседования с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.</p>
<p>УК ОС – 4.7 ОПК – 1.7</p>	<p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает особенности языка политики стран изучаемого языка, стилистические приёмы в политических текстах. <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применяет политические термины и стилистические приёмы при устной и письменной иноязычной коммуникации; - различает функциональные стили. <p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способен адекватно переводить тексты политической тематики устно (последовательный перевод) и письменно с использованием специфической лексики высокого уровня сложности; - способен составлять деловую документацию на английском языке с учетом особенностей деловой культуры стран изучаемого языка. - способен бегло разговаривать с использованием сложных грамматических конструкций, с богатым вокабуляром и использованием профессиональных терминов.

2. ОБЪЕМ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Объем дисциплины

- общая трудоемкость дисциплины составляет 30 зачетные единицы, общее количество часов 1080.
- количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем - 640 часов; на самостоятельную работу обучающихся – 341 часов; контроль – 144 часа.

Место дисциплины

- дисциплина «Иностранный язык-2» (Б1.О.02) изучается студентами очной формы обучения с 1 по 4 курсы в соответствии с учебным планом.
- дисциплина реализуется параллельно с дисциплинами: на первом курсе «Русский язык и культура речи» (Б1.О.5), и на протяжении всего срока обучения с дисциплиной «Иностранный язык» (Б1.О.1) в соответствии со схемой формирования компетенций.

3. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 3

№ п/п	Наименование тем, (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля, промежуточной аттестации ¹
		Всего	Контактная работа обучающегося с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			л	лр	пз	КСР		
Раздел 1	Первое знакомство с языком	72			48		24	
Тема 1.1	Фонетика	36			24		12	ПТ1
Тема 1.2	Давайте знакомиться!	36			24		12	ЛГТ1
Раздел 2	Повседневная жизнь	72			48		24	
Тема 2.1	Моя семья	36			24		12	УС1
Тема 2.2	Мой дом	36			24		12	ЛГТ2
Промежуточная аттестация 1								зачёт
Раздел 3	Это моя жизнь!	72			49		9	
Тема 3.1	Мой досуг	24			17		3	ПТ2
Тема 3.2	Праздники и традиции	24			16		3	УС2
Тема 3.3	Мой родной город	24			16		3	ЛГТ3
Раздел 4	В дорогу!	72			49		10	
Тема 4.1	Транспорт	36			24		5	УС3
Тема 4.2	Достопримечатель- ности Франции	36			25		5	ЛГТ4
Промежуточная аттестация 2						27		экзамен
Раздел 5	Франкофония. Система образования Франции	72			48		24	
Тема 5.1	Франкофония	36			24		12	УС4

¹ Формы текущего контроля успеваемости: лексико-грамматический тест (ЛГТ), устное собеседование (УС), презентация (П), перевод текста (ПТ), реферирование текста (РТ), реферирование статьи (РС), эссе (Э), перевод текста с листа (ПТЛ), деловое письмо (ДП)

Тема 5.2	Образование во Франции.	36			24		12	ЛГТ5, П1
Раздел 6	Средства массовой информации	72			48		24	
Тема 6.1	Традиционные СМИ	36			24		12	УС5, РТЗ
Тема 6.2	Новые СМИ	36			24		12	ЛГТ6
Промежуточная аттестация 3								зачёт
Раздел 7	Культурное наследие	90			49		27	
Тема 7.1	Кино и театр	45			25		14	УС 6, ДП 1
Тема 7.2	Литература и музыка	45			24		13	ЛГТ7
Раздел 8	Питание	90			49		28	
Тема 8.1	Французская кухня	45			24		14	Э1
Тема 8.2	В ресторане, в кафе. Покупки	45			25		14	ЛГТ8
Промежуточная аттестация 4								экзамен
Раздел 9	Франция	54			48		6	
Тема 9.1	Географическое положение и регионы	27			24		3	П2
Тема 9.2	Экономика Франции	27			24		3	УС 7, ЛГТ9
Раздел 10	Политическая система Франции	54			48		6	
Тема 10.1	Важные исторические вехи	27			24		3	П3
Тема 10.2	Современная политическая система	27			24		3	ПТ3, ЛГТ10
Промежуточная аттестация 5								зачёт
Раздел 11	Предприятия во Франции	108			48		48	
Тема 11.1	Бизнес во Франции	54			24		24	УС 6
Тема 11.2	Найти работу	54			24		24	Э2, ЛГТ11
Раздел 12	Мировые проблемы и глобализация	108			48		49	
Тема 12.1	Права человека и гражданина	54			24		25	УС7
Тема 12.2	Экологические проблемы	54			24		24	ДП2
Промежуточная аттестация 6								экзамен
Раздел 13	Международные организации и дипломатия	144			74		43	

Тема 13.1	Классификация и деятельность международных организаций	48			25		15	П4
Тема 13.2	Работа МИДа. Коммуникация в дипломатической сфере	48			25		15	РС 2, ЛГТ13
Тема 13.3	Деловая переписка	48			24		13	
Промежуточная аттестация 7						27		экзамен
Всего:		1080			650	322	108	ак.час.
		30						з.е.
		810						астр.час.

Содержание дисциплины

Раздел 1. Первое знакомство с языком.

Тема 1.1 Фонетика. (La phonétique). Алфавит, система звуков, особенности французского произношения: гласные и согласные французского языка. Основные правила чтения. Интонация французского предложения. Особенности французского языка: элизия, сцепление, связывание.

Тема 1.2 Давайте познакомиться! (Faisons connaissance!) Первые контакты: первые сведения о себе, знакомство с представителями франкоязычных стран.

Грамматика: личные местоимения, спряжение глаголов 1 группы в настоящем времени, порядок слов во французском предложении, отрицание, притяжательные и указательные местоимения, числительные.

Раздел 2. Повседневная жизнь (Ma vie quotidienne).

Тема 2.1 Моя семья. (Ma famille). Сведения о семье и ближайших родственниках. Внешность и характер. Мой рабочий день (Ma journée de travail). Указание времени.

Тема 2.2. Мой дом (Mon appartement).

Грамматика: женский род и множественное число существительных и прилагательных, ударные местоимения, основы употребления определенного и неопределенного артиклей, конструкции c'est / se sont, наречия, частичный артикль, артикли и предлоги времени, возвратные глаголы, время Future Proche.

Раздел 3. Это моя жизнь!. (C'est ma vie!)

Тема 3.1 Свободное время. Досуг, увлечения, хобби. (Mes loisirs).

Тема 3.2 Праздники и традиции. (Les fêtes et les traditions). Календарь праздников. Пожелания к праздничным и другим событиям.

Тема 3.3 Мой родной город (Ma ville natale). В городе. (En ville). Маршрут. Ориентирование в городе.

Грамматика: прошедшие времена, конструкция il y a, порядковые числительные, место прилагательного, род и число существительных и прилагательных, местоимения у/en в функции обстоятельства места, повелительное наклонение, употребление указательных местоимений, предлоги и наречия места, спряжение глаголов 3 группы.

Раздел 4. В дорогу! (En route!)

Тема 4.1 Транспорт.(Le transport). Виды транспорта, путешествие на самолёте (покупка билета на поезд и самолет, бронирование номера в отеле)

Тема 4.2 Достопримечательности. (Les curiosités).

Грамматика: предлоги и наречия места, Future Simple, спряжение глаголов 3 группы, степени сравнения, относительные местоимения, безличные конструкции.

Раздел 5. Франкофония. (La Francophonie). Система образования Франции. (Le système éducatif en France).

Тема 5.1 Франкофония. (La Francophonie). Международная организация франкофонии и роль французского языка, международный день франкофонии.

Тема 5.2 Образование во Франции. (Les études en France). Система общего и высшего образования. Типы высших учебных заведений, студенческая жизнь.

Грамматика: отрицательные конструкции, вопросительные местоимения, герундий, придаточные условия, повтор: артикли, прошедшие времена, относительные местоимения.

Раздел 6. Средства массовой информации. (Les médias).

Тема 6.1 Традиционные средства массовой информации (Les médias traditionnels). Печатная французская пресса. Телевидение и радио. Франкоговорящие СМИ.

Тема 6.2 Современные средства массовой информации (Les médias modernes). Интернет и социальные сети: плюсы и минусы.

Грамматика: место наречий по отношению к глаголу, употребление bien- beaucoup – bon, употребление passé compose и imparfait, согласование participe passé, plus-que-parfait .

Раздел 7. Культурное наследие. (Le patrimoine culturel).

Тема 7.1 Кино и театр. (Le cinéma et le théâtre). Вклад в мировой кинематограф. Мой любимый актер/актриса.

Тема 7.2 Литература и музыка. (La littérature et la musique). Выдающиеся представители литературы и музыки. Искусство и музеи.

Грамматика: Выражение восхищения и разочарования, сложные относительные местоимения, особенности орфографии и пунктуации французского языка, пассивный залог.

Раздел 8. Питание. (L'alimentation).

Тема 8.1 Французская кухня (La cuisine française). Традиции и основы питания. Названия продуктов питания и блюд. Рецепты.

Тема 8.2. В ресторане, в кафе. (Au restaurant, au café). Заказ столика в ресторане, диалог с официантом. Покупки. (Les achats).

Грамматика: вопросительные местоимения, выражение количества, возмущения, управление глаголов.

Раздел 9. Франция (La France).

Тема 9.1 Географическое положение и регионы Франции. (La géographie et les régions de la France). Границы, рельеф, климат, население. Регионы и их характеристики, языковые особенности. Стереотипы.

Тема 9.2 Экономика Франции. (L'économie de la France). Сектора экономики, экспорт и импорт.

Грамматика: выражения сравнения (обобщение), предлоги и наречия места (обобщение), неопределенные прилагательные и местоимения, выражение количества (обобщение).

Раздел 10. Политическая система Франции. (Le système politique de la France).

Тема 10.1 Важные исторические вехи. (Un peu d'histoire...).

Тема 10.2 Современная политическая система. (Le système politique récent). Ветви власти. Политика и политики. Избирательная система и политические партии.

Грамматика: Причастия и деепричастия, adjective verbal, l'infinitif present et passé, proposition participale.

Раздел 11 Предприятия во Франции. (Les entreprises en France).

Тема 11.1 Бизнес во Франции. (Le business en France). Типы и виды предприятий, профессии и должности, производственный процесс.

Тема 11.2. Найти работу (Trouver un emploi). Качества, необходимые для занимаемой должности, составление резюме и мотивационного письма, собеседование.

Грамматика: страдательный залог, условное наклонение: conditionnel présent, conditionnel passé.

Раздел 12. Мировые проблемы и глобализация. (Les problèms mondiaux et la mondilisation).

Тема 12.1 Права человека и гражданина. (Les droits de l'homme et du citoyen). Борьба за права человека. Дискриминация, ее виды, права женщин, толерантность.

Тема 12.2 Экологические проблемы. (Les problèmes écologiques) . Актуальные экологические проблемы и пути их решения.

Грамматика: Futur Antérieur, выражения причины и следствия, косвенная речь, согласование времен.

Раздел 13. Международные организации и дипломатия (Les organisations internationales et la diplomatie).

Тема 13.1 Классификация и деятельность международных организаций. Евросоюз.(La classification et les activités des organisations internationales. L'Union européenne). Международные организации. ЕС, ООН.

Тема 13.2 Работа в МИД. Коммуникация в дипломатической сфере. (Le travail de MAE. La communication du reseau diplomatique). Функции министра иностранных дел, дипломатический корпус, посольство и консульства. Деловое общение по телефону.

Тема 13.3 Деловая переписка. (La correspondance officielle). Написание официального письма (CV, рекомендация, приглашение, запрос, заказ).

Грамматика: выбор наклонения в придаточных предложениях, повторение.

4. МАТЕРИАЛЫ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости, обучающихся и промежуточной аттестации

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.02. «Иностранный язык» (франзуский) используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

1. Лексические и грамматические задания проверяют словарный запас студента и умение его эффективно применять, а также то, насколько хорошо студент усвоил грамматические явления, разбираемые в соответствующем семестре, и может использовать их для достижения коммуникативных целей.

2. Цель аудирования - проверить, насколько хорошо студент воспринимает на различные виды текстов на слух и насколько способен к их анализу.

3. Формат эссе или письма выбирается в зависимости от лексических тем и коммуникативных целей, предусмотренных программой конкретного семестра. Цель данного задания – выяснить, насколько корректно и свободно студенты способны в письменной форме общаться и выразить свое мнение по пройденным темам.

4. Предлагая текст для чтения с последующей беседой по нему на экзамене, проверяется, насколько хорошо студент понимает письменную речь и способен ее реферировать, его монологическую речь и способность давать неподготовленные ответы на вопросы экзаменатора.

5. Коммуникативные ситуации проверяют, насколько студент способен поддерживать диалог на темы, предусмотренные программой для данного семестра: насколько он способен добиться своей коммуникативной цели, насколько понятно и корректно выражает свою мысль, насколько способен слушать и понимать собеседника, насколько адекватно реагирует на его реплики, насколько он усвоил лексику и разговорные клише, пройденные в данном семестре.

В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык (2)» используются следующие **методы текущего контроля успеваемости** обучающихся при проведении практических занятий:

- оценка аудиторной работы и выполнения домашних заданий (устно/письменно);
- заслушивание монологических высказываний, презентаций;
- групповая работа и составление диалогов;
- проверка письменных упражнений и переводов, аннотаций и резюме к учебным и оригинальным текстам;
- устный опрос лексики,
- выполнение грамматических тестов,
- выполнение лексических тестов,
- выполнение заданий на аудирование.

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится после 1, 3, 5, семестров с применением оценочных средств (устная беседа с преподавателем на заданную тему, лексико-грамматический тест, аудирование). Экзамен проводится после 2, 4, 6, 7 семестров с применением оценочных средств в виде устной беседы с преподавателем, защиты презентации или реферирования текста.

Предлагается следующий формат контрольной работы для промежуточной аттестации:

- Письменная часть (50% от общего объема работы):
 - Грамматические и лексические задания (25%)
 - Аудирование (5%)
 - Эссе / письмо (20%)
- Устная часть (50%):
 - Чтение, пересказ, комментарий и беседа по тексту (25%)
 - Коммуникативная ситуация: диалог с экзаменатором на заданную тему (25%)

4.1.3. **Итоговая аттестация** не предусмотрена.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.

Тема 1.2.

Traduisez ce dialogue.

- Salut! Je m'appelle Georges. Et toi, tu t'appelles comment?
- Salut! Je m'appelle Anne. Je suis de la Russie, je suis Russe, et toi?
- Moi, je suis Français. J'habite à Paris. Quel âge as-tu?
- J'ai 18 ans. Et toi?
- J'ai 20 ans. On prend un petit café?
- Oui, d'accord.

Тема 2.1.

Traduisez ce texte.

Je m'appelle Yvonne. Je suis une fille, je suis française et j'ai seize ans. Je vais à l'école à Nice, mais j'habite à Cagnes-Sur-Mer. J'ai deux frères. Le premier s'appelle Thomas, il a quatorze ans. Le second s'appelle Yann et il a neuf ans. Mon papa est italien et il est fleuriste. Ma mère est allemande et est avocate. Mes frères et moi parlons français, italien et allemand à la maison. Nous avons une grande maison avec un chien, un poisson et deux chats. Aujourd'hui, on est samedi, nous rendons visite à notre grand-mère. Elle a 84 ans et elle habite à Antibes. J'adore ma grand-mère, elle est très gentille. Elle fait des bons gâteaux. Lundi, je retourne à l'école. Je suis contente, je vais voir Amélie. C'est ma meilleure amie. J'aime beaucoup l'école. Mes matières préférées sont le français et le sport. J'aime beaucoup lire et je nage très bien.

Тема 2.2.

Répondez aux questions: 1. Comment vous appelez-vous? - 2. Comment s'appelle votre copain? - 3. Comment est-ce que je m'appelle? - 4. A quelle heure vous levez-vous d'habitude (обычно)? - 5. Vous levez-vous tôt le dimanche? - 6. A quelle heure vous levez-vous le dimanche? - 7. Est-ce que votre mère se lève la première? - 8. A quelle heure vous couchez-vous? - 9. A quelle heure vos parents se couchent-ils? - 10. Vous lavez-vous vite? - 11. Et votre père se lave-t-il vite? - 12. Vous peignez-vous vite? - 13. Et votre mère se peigne-t-elle vite? - 14. Le matin vous dépêchez-vous d'habitude? - 15. Et vos parents se dépêchent-ils le matin? - 16. Vous reposez-vous après les cours? - 17. Et votre copine se repose-t-elle après les cours? - 18. Vous promenez-vous dans l'après-midi? - 19. Et votre mère se promène-t-elle dans l'après-midi? - 20. Quand vous réunissez-vous chez votre copain?

Тема 3.1.

Mettez les verbes au présent: 1. Je (se réveiller) tôt. - 2. Elle (se laver) à l'eau froide. - 3. Tu (se peigner) bien. - 4. Vous (se coucher) tard. - 5. Nous (se baigner) beaucoup. - 6. Tu (se dépêcher) toujours. - 7. Elle (se tromper) souvent. - 8. Tu (s'arrêter) ici. - 9. Nous (se réunir) souvent. - 10. Vous (se reposer) beaucoup. - 11. Ma soeur cadette (s'habiller) et (se déshabiller) elle-même (сама). - 12. Ils (s'installer) devant la télé. - 13. Le musée (se trouver) ici.

Répondez aux questions:

1. Avez-vous un hobby?
2. Comment préférez-vous passer vos loisirs?
3. Qu'est-ce que vous faites pendant les vacances?
4. Avez-vous beaucoup de temps libre?

Tema 3.2.

Traduisez ce texte.

Pâques, le 1er mai ou Noël sont des fêtes internationales, mais il y a une fête typiquement française, c'est bien sûr le 14 juillet, qui est la Fête Nationale. Ce jour-là, les bureaux et les écoles sont fermés, peu de gens travaillent, et chaque ville organise des bals dans les rues et dans les lieux publics. Il y a aussi des défilés officiels, organisés par l'État ou la mairie, avec la participation de l'Armée. Le plus spectaculaire se déroule sur les Champs-Élysées, avec le Président de la République et les autres personnages politiques. Cette fête commémore la prise de la Bastille, début de la Révolution Française de 1789.

Tema 3.3.

Lisez le texte et répondez aux questions.

1. Où se trouve ma ville?
2. Qu'est-ce qu'il y a dans le centre ville?
3. Est-ce une ville très grande?

Ma ville

J'habite une belle ville dans le nord de la France. Il y a un quartier très agréable pour aller se balader, lorsqu'il fait beau. Il est possible de faire du vélo dans un parc.

Dans le centre de la ville, il y a un très joli quartier, plein de magasins chics et de bons restaurants. Pour se déplacer, il y a des bus, des vélos et un métro. C'est pratique pour aller d'un centre commercial à un autre, pour aller à l'école, à la piscine, au stade ou encore au théâtre, parce que la ville est très grande. Il est agréable de marcher dans les petites rues pour admirer l'architecture des maisons anciennes.

Tema 4.1.

Lisez et traduisez.

- À quelle heure y a-t-il un train pour Paris? Est-ce qu'il est à l'heure?
- Il doit arriver dans deux heures.
- Je voudrais prendre ce train et j'ai le temps d'acheter le billet.
- Aller simple ou aller-retour?
- Aller-retour, s'il vous plaît.
- Voilà, ça fait 20 euros. La voie 2, et bonne voyage!
- Merci beaucoup!

Tema 4.2.

Lisez le texte et répondez aux questions.

Paris est la capitale de la France. C'est une ville extraordinaire. La Seine traverse Paris et la divise en deux parties: la rive gauche et la rive droite. Au milieu de la Seine se trouve l'île de la Cité. Là se trouve Notre-Dame, célèbre cathédrale gothique. Dans l'île de la Cité on peut voir aussi le Palais de Justice, la Sainte-Chapelle, magnifique église royale, et la Conciergerie. Sur la rive gauche de la Seine se trouve le Quartier Latin, le quartier des étudiants, avec la Sorbonne, l'École de Médecine, la Faculté de Droit, le Panthéon, le Jardin du Luxembourg, etc. La rive droite, au contraire est plutôt le quartier des affaires, des bureaux, du commerce. Depuis longtemps ces deux parties de Paris sont comme deux villes différentes. Sur la rive droite vous pouvez admirer Le Louvre et le Jardin des Tuileries. Quand on se trouve à l'entrée du Jardin des Tuileries on voit la place de la Concorde avec son obélisque Louqsor, les Champs-Élysées et l'Arc de Triomphe. Sous l'Arc de Triomphe se trouve le Tombeau du Soldat inconnu. Sur la rive droite on peut aussi voir Montmartre. Dans ce quartier vivent beaucoup de peintres et d'artistes. Là il y a beaucoup de petites rues très pittoresques. Les touristes admirent aussi

les Grands Boulevards, Le Grand Opéra et, bien sûr, la Tour Eiffel qui est devenue un vrai symbole de Paris.

Quelles curiosités y a-t-il dans votre ville? Y habitez-vous depuis longtemps? Quels quartiers de votre ville aimez-vous?

Тема 5.1.

Traduisez le texte.

Aujourd'hui parlée par plus de 300 millions de locuteurs, son importance n'est pas négligeable. Elle a d'ailleurs progressée depuis 2014 puisqu'il existe une augmentation de 9,6% du nombre de ses locuteurs. D'après l'observatoire de la francophonie, le français pourrait même devenir la langue la plus parlée sur les 5 continents d'ici 2065.

La plupart des francophones en 2018 se trouve majoritairement dans l'Europe du Nord et de l'Ouest (à 44%), l'Afrique/subsaharienne-océan indien (34%) et l'Afrique du Nord-Moyen Orient (13%). Toutefois la pratique du français dépend fort des régions dans lesquels elle se trouve. Les locuteurs quotidiens du français qui forment « la galaxie francophone » se retrouvent majoritairement en Afrique/subsaharienne-océan indien. Premier foyer de la langue, la France, place ainsi l'Europe au centre de l'apprentissage de cette langue qui en devient de facto 2ème langue la plus apprise.

On parle de locuteur quotidien car la langue est utilisée de façon fréquente, quotidienne. En d'autres termes, elle peut être utilisée comme langue du foyer, de l'école, langue officielle, langue sociale, ou encore langue de communication et de culture.

Тема 5.2.

Traduisez ce texte.

Большинство детей уже с 2-3 лет посещают "материнские школы" -детские сады.

В 6 лет ребенок поступает в начальную школу, где учится пять лет.

В 11 лет французские дети переходят в коллеж без экзаменов, где учатся четыре года. Классы в коллеже считаются в обратном порядке: ученик поступает в шестой класс, а через четыре года заканчивает третий. Во французской системе, чем старше класс, тем меньший порядковый номер ему соответствует. В 15 лет начинается обучение в лицее. В лицее три класса: 2-й, 1-й и выпускной класс. Лицей - завершающее звено системы среднего образования и одновременно переходная ступень к высшему образованию. Во Франции не существует строгой границы между средним специальным и высшим образованием: первое служит ступенькой для второго. Часть выпускников коллежа идет в профессиональный лицей или в центр подготовки подмастеров. Профессиональных средних учебных заведений как таковых во Франции не существует. Другая часть выпускников в течение трех лет готовится к сдаче экзаменов на степень бакалавра, срок обучения - 3 года. Учащиеся сдают экзамен по профилирующим предметам, результат которого может быть засчитан как вступительные испытания во многие университеты страны.

Тема 6.1.

Traduisez le texte et posez 5 questions.

La presse:

En France, on aime beaucoup lire des journaux. Malgré la radio et la télévision, le Français reste profondément attaché à son journal. Il l'achète-et s'assied à la terrasse de son café préféré pour le lire. Les Français lisent le plus souvent "Monde", "Figaro", "Équipe", "France-Soir", "Paris-Match" et d'autres. "Monde" est fondé en 1945. Il attire une grande attention aux affaires internationales. Ce journal attire parmi ses lecteurs les intellectuels aussi bien que les hommes d'affaires plutôt conservateurs. Après le travail on voit beaucoup d'hommes de précipiter vers les kiosques pour acheter "Le Monde" qui paraît à l'après-midi.

Les étudiants, eux aussi, s'intéressent à ce journal. Il y a peu de photos, peu de réclames. Le journal satyrique "Le Canard Enchaîné" est plein d'ironie. Il est sans pitié pour les bêtises de l'administration. Il faut dire qu'il y a aussi une large presse quotidienne régionale, où les habitants des régions différentes cherchent les résultats du dernier match de son équipe de football.

Тема 6.2.

Traduisez le texte et posez 5 questions.

Les réseaux sociaux

Véritable phénomène depuis quelques années sur Internet, les réseaux se sont développés pour toucher à travers le monde des millions d'internautes.

Voici les plus importants d'entre eux sur lesquels vous pouvez créer votre espace personnel ou partager avec vos amis - réels ou virtuels - vos photos, vos centres d'intérêts, mais aussi discuter ou faire de nouvelles rencontres: Facebook, réseau social de référence utilisé aujourd'hui par plus d'un demi milliard d'internautes.

Twitter permet de créer son microblog personnel où on peut lire et changer des opinions de manière très concise, moins de 140 caractères par message. Twitter est progressivement devenu un réseau social où se mêlent les messages les plus triviaux, des informations d'actualité, des opinions, etc.

Linked In, Viadeo sont des réseaux professionnels de référence qui permettent de promouvoir ses compétences professionnelles.

Тема 7.1.

Traduisez le texte et faites un résumé.

L'acteur est un artiste professionnel. Sa mission principale est d'incarner un rôle sur scène ou à l'écran pour un film, une pièce ou une publicité. Il doit être capable de jouer différents types de personnages de manière à convaincre le public de leur réalité. Il peut être amené à assurer la promotion de sa pièce ou de son film auprès des médias nationaux ou locaux. Certains peuvent être spécialisés dans le doublage. Ils prêtent alors leur voix à des personnages d'animation ou à des comédiens étrangers.

Le rôle de l'acteur

Quel que soit le type de tournage, un acteur doit savoir s'adapter aux exigences de son rôle. Son métier ne s'arrête pas sur scène : il nécessite une préparation préalable ainsi qu'un éventuel travail de promotion. De manière générale, un acteur va :

- Apprendre et respecter le texte rédigé par le scénariste ou le dialoguiste ;
- Se plonger dans la peau de son personnage en se documentant ou en rencontrant des personnalités similaires à son rôle ;
- Interpréter son personnage devant le public ou la caméra en respectant les directives du réalisateur ou du metteur en scène ;
- Utiliser des techniques d'expression gestuelle ou orale qu'il a acquises afin de renforcer la crédibilité de son personnage ;
- Assurer la promotion de sa pièce ou de son film auprès de la presse nationale ou locale, éventuellement sous la houlette de l'attaché de presse ou du chargé de communication.

Тема 7.2.

Testez vos connaissances.

1. Jean-Baptiste Poquelin est mieux connu sous le nom de: a) Voltaire, b) Molière, c) Zola
2. Quel est le plus grand tableau exposé au Louvre: a) La Joconde de Vinci, b) Les Noces de Cana de Véronèse, c) Le Sacre Napoléon de Jacques-Louis David
3. Lequel des ces écrivains français a écrit "les Misérables"? a) Honoré de Balzac, b) Gustave Flaubert, c) Victor Hugo
4. Qui a écrit "le Petit Prince"? a) Marcel Proust, b) Emile Zola, c) Antoine de Saint-Exupery
5. Comment s'appelle l'héroïne de "Notre Dame de Paris"? a) Carmen, b) Esmeralda, c) Anne
6. Quel musée possède l'une des plus importantes de peintures impressionnistes au monde? A) le musée d'Orsay, b) le Louvre, c) le musée Van Gogh à Auvers-sur-Oise
7. Quel est le prénom du compositeur Bizet? a) Henri, b) Jacques, c) Georges
8. Qui est l'auteur de "Madame Bovary"? a) Emile Zola, b) Gustave Flaubert, c) Victor Hugo
9. Qui a composé "Les noces de eFigaro"? a) Mozart, b) Beaumarchais, c) Rossini
10. Molière est célèbre par ses ... a) romans, b) pièces de théâtre, c) poèmes
11. Dans quelle ville peut-on visiter le musée Jean Cocteau? a) Nice, b) Menton, c) Cannes
12. Lequel des ces auteurs français a écrit "La Cigale et la Fourmis"? a) Corneille, b) Racine, c) Jean de la Fontaine
13. Quel homme politique fut à l'origine de la construction de la pyramide du Louvre? A) Jack Lang, b) Jacques Chirac, c) François Mitterand
14. Qui a chanté ces chansons "Milord", "La vie en rose", "Padam"? a) Mylène Farmer, b) Edith

Tema 8.1.

Parlez un peu de votre plat préféré, vos goûts.

Tema 8.2.

Traduisez le dialogue.

Au restaurant.

Monsieur N.: Bonjour Monsieur, avez-vous une table pour deux personnes ?

Serveur : Bonjour Monsieur, bonjour Madame ! Avez-vous reversé une table ?

Madame N. : Malheureusement, non. Avez-vous encore une place ?

Serveur : Oui, bien sûr. Voulez-vous une table sur la terrasse ou dans la salle ?

Madame N. : Dans la salle, s'il vous plaît. Il fait assez froid dehors.

Serveur : Voici votre table près de fenêtre.

Monsieur N. : Merci beaucoup ! Donnez-nous votre menu, s'il vous plaît.

Serveur : Désirez vous un apéritif ?

Madame N. : Je prendrais un jus de pommes.

Monsieur N. : Moi, un verre de vin rouge.

Serveur : Voici vos boissons et le menu.

5 minutes plus tard

Serveur : Vous avez choisi ?

Madame N. : Je voudrais une soupe à l'oignon et comme plat de résistance, un steak avec pommes frites.

Monsieur N. : Moi, je voudrais comme hors-d'œuvre une macédoine et ensuite, un poisson frit avec légumes.

Serveur : Voici votre commande. Bon appétit !

Serveur : Le menu vous a plu ?

Madame N. : Oui, tous les plats étaient délicieux.

Serveur : Prendrez-vous un dessert ?

Monsieur N. : Un gâteau aux fruits et une glace à la crème s'il vous plaît.

Plus tard

Monsieur N. : Serveur, l'addition s'il vous plaît !

Serveur : Ensemble ou séparé ?

Madame N. : Ensemble.

Serveur : Cela fait 35,40 euros.

Monsieur N. : Voici 38 euros. Gardez la monnaie.

Serveur : Merci ! Je vous souhaite une bonne soirée !

Madame N. : Merci bien !

Tema 9.1.

1. Traduisez le texte.

La partie européenne de la France, appelée France métropolitaine, est située/se situe dans l'hémisphère Nord à l'Ouest de l'Europe, presque à l'égale distance du pôle Nord et de l'équateur. Après la Russie, c'est le plus grand Etat européen par sa superficie – la France a une superficie de plus de 550 000 km² (551 602) – et le deuxième par sa population : la France compte presque 66 millions d'habitants.

On appelle la France l'Hexagone car elle a six côtés et sa forme s'inscrit dans cette figure géométrique, placée dans un cercle de 1000 km de diamètre.

La France a des frontières naturelles – terrestres et maritimes – avec 9 pays. Elle limite avec la Belgique au nord-ouest, avec la République Fédérale d'Allemagne (RFA), la Suisse et le Luxembourg à l'est, avec l'Espagne et Andorre au sud-ouest, avec l'Italie et Monaco au sud-est. Un pays limitrophe, la Grande-Bretagne, est séparée de la France par la Manche.

Trois côtés donnent sur mer. La Manche et la mer du Nord baignent la France au nord, l'océan Atlantique, à l'ouest.

De hautes montagnes forment les frontières naturelles au Sud et à l'Est. Les Pyrénées séparent la France de l'Espagne, les Alpes de l'Italie, le Jura de la Suisse.

La France est également composée de nombreux territoires situés en-dehors du continent européen, couramment appelés France d'outre-mer.

Le relief est varié/diversifié. On distingue deux types d'ensembles montagneux – les montagnes jeunes et les montagnes anciennes – et trois grands types du relief de France :

- des chaînes de montagnes jeunes;
- des chaînes de montagnes plus anciennes;
- de très vastes plaines.

Trois grands fleuves sont entièrement français: la Seine, la Loire et la Garonne. Deux ne sont que partiellement français : le Rhône et le Rhin.

Les fleuves de la France d'outre-mer se jettent dans le Pacifique et dans l'océan Indien.

En France, il n'y a pas beaucoup de lacs. Le plus grand lac est le lac Léman partagé entre la Suisse et la France.

Le climat de la France métropolitaine, c'est un climat tempéré. On distingue 5 grands types de climats : océanique, océanique altéré, semi-continentale, de montagne, méditerranéen.

La population est très inégalement répartie sur le territoire (population urbaine : 72,8 %, population rurale : 27,2 %). Avec 13% de la population de l'Union européenne, la France était en 2016 le 2e pays le plus peuplé après l'Allemagne (16% de la population de l'UE).

2. Test (un exemple):

1) Devinez les noms des divisions administratives.

a-Département, b-région, c-arrondissement, d-commune,e-canton,f- territoire national

- 1) Le ___ regroupe un certain nombre de commune.
- 2) Il y a 22 ___ françaises.
- 3) La France est le _____.
- 4) La _____ est la plus petite division administrative de la France.
- 5) Le _____ est désigné par le nom de la ville siège de la sous-préfecture.
- 6) La plupart des _____ porte le nom d'une rivière ou d'une fleuve.

Tema 9.2

1. Répondez aux questions :

1. Quelle place la France occupe-t-elle dans le club des dix premières puissances ?
2. L'industrie française a connu de profondes mutations au cours de vingt dernières années. Lesquelles ?
3. Qu'est-ce qu'on entend par la désindustrialisation ? Par quoi ce processus se traduit-il ? Est-ce que cette situation est grave ? Si oui, pourquoi ?
4. Quels sont les secteurs dans lesquels la France est bien placée ?
5. Dégagez la principale faiblesse de l'agroalimentaire français. Par quoi s'explique-t-elle ?
6. Quels défis se posent devant les entreprises françaises de l'aéronautique ?
7. En quoi consiste le principal handicap de l'industrie pharmaceutique de l'Hexagone ?
8. Il est moins évident d'associer la réussite de l'industrie française aux biens de consommation et d'équipement ménager. Qu'en pensez-vous, pourquoi ?

2. Test (un exemple):

1) Traduisez les phrases

- 1) Объем продаж компании «Рено» вырос на 10% по сравнению с прошлым годом и составляет 37,5 миллиарда евро.
- 2) Цены на сырье снизились на 3%.
- 3) Объем продаж компании «Буиг» (Bouygues) сократился до 46,1 миллиардов евро.
- 4) За последние пять лет доля продаж иностранных товаров на внутреннем рынке Франции увеличилась с 27% до 35%.
- 5) Оборот группы «Данон» в этом году на 10% ниже, чем в прошлом году.

Тема 10.1

Test (un exemple):

1. En 1 500 av. J.-C., la conquête du territoire français commence avec :
 - les Celtes x
 - les tribus belges
 - les Arvernes
2. Vercingétorix est vaincu à Alésia en 52 av. J.-C. par :
 - Charlemagne
 - Jules César x
 - les Vikings
3. Clovis Ier est le fondateur de la dynastie :
 - Carolingienne
 - Mérovingienne x
 - Capétienne
4. Quel surnom donnait-on aux rois mérovingiens à cause d'une particularité capillaire ?
 - les Chevelus
 - les Barbus
 - les Moustachus
5. Quel astre rythmait la vie des Gaulois et servait à compter le temps ?
 - la Lune x
 - le Soleil
 - l'étoile du Berger

Тема 10.2

1. Préparez une présentation sur un politicien français contemporain.
2. Parlez de :
 - 1) la France comme une République démocratique et laïque ;
 - 2) le drapeau tricolore ;
 - 3) « Liberté, égalité, fraternité » ;
 - 4) l'hymne nationale ;
 - 5) Marianne ;
 - 6) le coq gaulois ;
 - 7) le bonnet frigien.

Тема 11.1

1. Traduisez le texte à vue.

Un million d'entreprises créées en 2021 en France, signe d'attractivité ou de précarité ?²

DERRIÈRE LE CHIFFRE – Le ministre de l'économie, Bruno Le Maire, se réjouit de cette hausse historique. Mais elle s'explique surtout par une forte proportion de microentrepreneurs.

Par Romain Geoffroy

Publié le 20 janvier 2022 à 12h44 - Mis à jour le 21 janvier 2022 à 08h30

« Un record tout simplement historique. » Le ministre de l'économie et des finances, Bruno Le Maire, s'est félicité, lundi 17 janvier, du nombre d'entreprises créées en 2021 en France – un million –, qu'il considère comme le signe d'un regain d'attractivité du pays.

Avec 995 868 entreprises créées en 2021, « cela représente une augmentation de 17,4 % par rapport à 2020, elle-même une année record avec près de 850 000 entreprises créées », détaille un communiqué du gouvernement.

Lire aussi Article réservé à nos abonnés Des microentrepreneurs « à bout de forces, épuisés moralement et physiquement »

Les données de l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee), sur lesquelles s'appuie M. Le Maire, apportent cependant une nuance de taille : parmi ces créations d'entreprises, près de deux tiers étaient des microentreprises. Si on les exclut, le nombre d'entreprises créées en 2021 n'est plus que de 354 325.

La différence est importante. Le régime de l'autoentrepreneur créé en 2009 – devenu microentrepreneur depuis 2014 – est bien souvent plus fragile que celui des entrepreneurs classiques.

Selon une étude publiée par l'Insee en juillet 2021, les microentrepreneurs tiraient en 2019 en moyenne 590 euros par mois de leur activité non salariée, soit 6,5 fois moins que les non-salariés classiques (essentiellement des entrepreneurs individuels ou des gérants majoritaires de sociétés à responsabilité limitée). L'étude précise ainsi :

« Leur faible revenu est lié à la nature de ce régime, qui impose des plafonds sur les chiffres d'affaires pour en bénéficier. Un sur quatre gagne moins de 100 euros par mois, la moitié moins de 330 euros et un sur dix plus de 1 510 euros. »

Gage d'indépendance, le statut de microentrepreneur s'est imposé ces dernières années pour les personnes qui souhaitent lancer leur activité. Ce régime simplifié offre une exonération de taxe sur la valeur ajoutée (TVA) à condition de ne pas dépasser certains seuils et une exonération partielle de charges sociales pendant la première année d'activité.

A la fin de 2019, la part des microentrepreneurs augmentait dans presque tous les secteurs, selon l'Insee :

« Elle atteint 75 % dans le commerce de détail hors magasin (sur les marchés ou à distance) et jusqu'à 98 % dans les activités de livraison à domicile et de coursiers urbains. »

Si cette promesse d'affranchissement du salariat est séduisante, elle est aussi synonyme d'instabilité et de petits boulots. Parmi les microentrepreneurs, 29 % cumulaient leur activité avec un travail salarié à la fin de 2019. L'arrivée de la crise sanitaire, en 2020, a aggravé les choses. Un sondage publié au début de 2021 par l'Union des autoentrepreneurs montrait que, si plus de 83 % des personnes interrogées sur un échantillon de 3 320 répondants avaient repris une activité à l'issue du deuxième

² Le monde. URL: https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2022/01/20/un-million-d-entreprises-creees-en-2021-signe-d-attractivite-ou-de-precarite_6110254_4355770.html#:~:text=Avec%20995%20868%20entreprises%20cr%C3%A9es,d%C3%A9taille%20un%20communiqu%C3%A9%20du%20gouvernement.

confinement, ils n'étaient que 10 % à avoir récupéré au moins 60 % de leur chiffre d'affaires de l'année précédente.

L'autoentrepreneuriat peut aussi être subi, et s'apparenter à du salariat déguisé sous la coupe d'une entreprise ayant recours à des microentrepreneurs pour ne pas avoir à les employer. Sanctionnée par la loi, la dissimulation d'emploi salarié est caractérisée, selon l'Urssaf, lorsque « les personnes employées fournissent un travail à un donneur d'ordre, dans des conditions qui les placent dans un lien de subordination juridique permanente à l'égard de celui-ci ; et que le donneur d'ordre a volontairement pu échapper à ses obligations d'employeur par ce moyen ».

« Cinq ans après leur immatriculation au premier semestre 2014, un tiers des autoentrepreneurs ayant démarré leur activité sont toujours actifs. Pour la même génération, la proportion d'entrepreneurs individuels classiques pérennes à cinq ans est beaucoup plus élevée (53 %). »

Derrière le chiffre record de 995 000 entreprises créées en 2021, on trouve ainsi 641 000 nouveaux microentrepreneurs, dont le profil ne correspond pas toujours à l'image du patron fortuné.

Romain Geoffroy

Tema 11.2

1. Ecrivez un essai sur le thème « Trouvez un emploi dans votre pays et à l'étranger : les opportunités et les perspectives » (300-500 mots).

Tema 12.1.

1. Test sur les droits de l'homme.

1. Combien de pays ont ratifié la Déclaration?

- 193
- 58
- Aucun

2. Où a été adoptée la Déclaration?

- New York
- Genève
- Paris

3. Dans combien de langues la Déclaration a-t-elle été traduite?

- Six (les 6 langues officielles de l'ONU)
- Plus de 380
- Plus de 500

4. Lequel de ces personnages n'a pas participé à la rédaction de la Déclaration?

- René Cassin
- Dag Hammarskjöld
- Eleanor Roosevelt

5. Lequel de ces extraits n'est pas tiré de la Déclaration?

- « Tous ont droit, sans aucune discrimination, à un salaire égal pour un travail égal. »
- « Devant la persécution, toute personne a le droit de chercher asile et de bénéficier de l'asile en d'autres pays. »
- « Toute personne handicapée a droit au respect de son intégrité physique et mentale sur la base de l'égalité avec les autres. »

2. Lisez l'article et faites un résumé.

Les droits de l'homme, c'est quoi ?

Les droits de l'homme sont une sorte d'armure: ils vous protègent; ce sont aussi des règles qui vous disent comment vous comporter; enfin, ce sont des juges auxquels vous pouvez faire appel. Ils sont

abstrait - tout comme les émotions; et, comme, les émotions, ils appartiennent à tous et existent quoi qu'il arrive.

Ils sont comme la nature, car ils peuvent être violés; ils sont aussi comme l'esprit, car ils ne peuvent être détruits. Comme le temps, ils nous réservent à tous le même traitement - que nous soyons riches ou pauvres, jeunes ou vieux, blancs ou noirs, grands ou petits. Concernant les droits de l'homme, nous pouvons parfois ne pas être d'accord au sujet de leur définition - comme de celle du bien, de la confiance et de la justice ; mais, dans la pratique, nous les reconnaissons sans hésitation.

Un droit est une revendication justifiée. J'ai droit aux produits qui se trouvent dans mon panier si je les ai payés. Les citoyens ont le droit d'élire un président si la constitution de leur pays le prévoit. Un enfant a le droit d'être emmené au zoo si ses parents le lui ont promis. Nous sommes en droit d'attendre toutes ces choses compte tenu des promesses faites ou des garanties données par une tierce personne. Les droits de l'homme sont des « super revendications », mais avec une différence ; ils ne dépendent ni des promesses ni des garanties données par une tierce personne. Le droit à la vie d'un individu ne dépend pas de la promesse d'un tiers de ne pas le tuer: sa vie en dépend peut-être, mais en aucun cas son droit à la vie. Le droit à la vie de cette personne ne dépend que d'une seule chose: son statut d'être humain.

L'acceptation des droits de l'homme signifie accepter que chacun est en droit de formuler ces revendications : j'ai tels ou tels droits, quoi que vous disiez ou fassiez, parce que je suis un être humain, tout comme vous. Les droits de l'homme sont inhérents à tout être humain dès sa naissance.

Pourquoi cette revendication se suffirait-elle à elle seule ? Pourquoi n'exigerions-nous pas des êtres humains qu'ils méritent leurs droits ?

Fondamentalement, cette revendication est d'ordre moral ; elle repose sur des valeurs morales. En réalité, mon droit à la vie signifie que personne n'a le droit de m'ôter la vie ; ce serait mal agir. Présentée en ces termes, cette revendication n'a pas besoin d'être étayée. Tout lecteur est probablement d'accord avec cette revendication, parce que nous reconnaissons tous, dans notre propre cas, qu'il y a certains aspects de notre vie, de notre être, qui devraient être inviolables et intouchables, parce qu'ils sont essentiels à notre existence, à ce que nous sommes et à qui nous sommes ; ils sont essentiels à notre humanité et à notre dignité humaine. Sans droits de l'homme, nous ne pourrions réaliser notre plein potentiel. Les droits de l'homme étendent cette perception individuelle à tous les être humains de la planète. Si je peux formuler ces revendications, alors les autres aussi.

Les valeurs clés

Deux valeurs clés constituent le fondement de l'idée des droits de l'homme ; la première est celle de la dignité humaine et la deuxième celle de l'égalité. Ainsi, d'une certaine façon, les droits de l'homme définissent ces normes sans lesquelles une vie ne serait pas digne; et leur universalité découle du fait que, à cet égard, tous les humains sont égaux. Nous ne devrions, et ne pouvons, faire de discrimination entre les hommes.

Ces deux croyances - ou valeurs - sont véritablement l'unique condition nécessaire pour adhérer à l'idée des droits de l'homme. Et ces croyances sont fort peu sujettes à controverse. C'est pourquoi l'idée de droits de l'homme bénéficie du soutien non seulement de toutes les cultures dans le monde, mais également de tous les gouvernements civilisés et de toutes les grandes religions. Il est reconnu de façon quasiment universelle que le pouvoir de l'Etat ne peut être ni illimité, ni arbitraire; il doit au contraire être limité, au moins de manière à permettre à tous les individus relevant de sa juridiction de vivre selon certaines exigences minimales de dignité humaine.

De nombreuses autres valeurs, qui découlent des deux précitées, peuvent aider à définir plus précisément comment, dans la pratique, les peuples et les sociétés devraient coexister. Par exemple:

La liberté : parce que la volonté humaine est une part importante de la dignité humaine. Etre forcé d'agir contre sa volonté avilit l'esprit de l'homme.

Le respect des autres : parce qu'en manquant de respect à une personne, nous négligeons son individualité et sa dignité essentielle.

La non-discrimination : parce que l'égalité dans la dignité humaine signifie que nous ne devons pas juger les droits et opportunités dont bénéficient les autres personnes sur la base des caractéristiques qu'elles présentent.

La tolérance : parce que l'intolérance dénote un manque de respect vis-à-vis de la différence; et parce qu'égalité n'est pas synonyme d'uniformité.

La justice : parce que les êtres humains, égaux dans leur humanité, méritent d'être traités de façon équitable.

La responsabilité : parce que le respect des droits des autres englobe la responsabilité de ses propres actions et la mobilisation d'efforts pour la réalisation des droits de tout un chacun.

Les caractéristiques des droits de l'homme

Si la nature des droits de l'homme continue d'alimenter la réflexion des philosophes, l'étonnant engagement de la communauté internationale envers les droits de l'homme a démarré avec l'adoption de la Déclaration universelle des droits de l'homme en 1948. Depuis, la communauté internationale a introduit les concepts forts énoncés par la DUDH dans de nombreux instruments juridiques nationaux, régionaux et internationaux. A l'origine, la DUDH ne devait pas être juridiquement contraignante mais, compte tenu de l'introduction subséquente de ses normes dans de nombreux traités contraignants (également appelés « conventions » ou « pactes »), le socle juridique qu'elle constitue est aujourd'hui incontestable. Selon ses principes :

Les droits de l'homme sont inaliénables. Cela signifie que vous ne pouvez les perdre, car ils sont inhérents à l'existence de l'homme, ils sont inhérents à tous les êtres humains. Dans certaines circonstances particulières, certains de ces droits - pas tous - peuvent se trouver suspendus ou limités. Par exemple, un individu accusé d'un crime peut être privé de liberté ; en situation d'urgence nationale, un gouvernement peut en faire la déclaration publique et déroger à certains droits, par exemple en imposant un couvre-feu qui va réduire la liberté de mouvement des citoyens.

Ils sont indissociables, interdépendants et intimement liés. Cela signifie que des droits différents sont intrinsèquement liés et qu'ils ne peuvent par conséquent pas être considérés indépendamment les uns des autres. La jouissance d'un droit donné dépend de la jouissance de nombreux autres droits; aucun droit ne prévaut sur un autre.

Les droits de l'homme sont universels, ce qui signifie qu'ils s'appliquent également à tous les individus partout dans le monde, sans limite de temps. Chacun peut se prévaloir de tous les droits et de toutes les libertés proclamées sans distinction aucune, notamment de « race » ou d'antécédents ethniques, de couleur, de sexe, d'orientation sexuelle, de handicap, de langue, de religion, d'opinion politique ou de toute autre opinion, d'origine sociale ou nationale, de naissance ou de toute autre situation.

Il convient à ce titre de souligner que l'acceptation de l'universalité des droits de l'homme ne menace en aucune façon la diversité des individus induite par des cultures différentes. Universalité n'est pas synonyme d'uniformité. La diversité exige un monde dans lequel tous les individus sont égaux et ont droit au même respect. Les droits de l'homme font office de normes minimales applicables à l'ensemble des êtres humains ; chaque Etat, chaque société est libre de définir et d'appliquer des normes plus élevées et plus spécifiques. Par exemple, dans le domaine des droits économiques, sociaux et culturels, il est fait état de l'obligation de prendre des mesures pour parvenir progressivement à la réalisation pleine et entière de ces droits, mais pas de lever des impôts pour ce faire. Il appartient à chaque pays et société d'adopter les politiques appropriées à la lumière de sa situation spécifique.

Тема 12.2.

1. Faites une présentation multimédia et parlez d'une des problèmes environnementaux en utilisant la technologie «mind maps » :

- la pollution de l'eau,
- la pollution des sols,

- la pollution de l'air
- l'épuisement des ressources
- la disparition massive des espèces végétales et animales
- l'épuisement de la biodiversité
- le réchauffement climatique.

2. Ecrivez un essai sur le thème « Coopération internationale dans le domaine de la résolution des problèmes environnementaux » (300-500 mots).

Тема 13.1.

1. Faites une présentation multimédia et parlez d'une organisation internationale :

- 1) l'Organisation des Nations unies ;
- 2) l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture ;
- 3) l'Organisation internationale du travail ;
- 4) l'Organisation mondiale de la santé ;
- 5) l'Organisation de coopération et de développement économiques ;
- 6) une autre organisation de votre choix.

2. Le test

1. Choisissez les propositions subordonnées :

- 1) Je vais vous raconter l'histoire _____ me plaît beaucoup.
- 2) Si c'est _____ t'intéresse je suis prête à continuer.
- 3) Enfin, je ferai aujourd'hui tout _____ je voulais faire depuis longtemps.
- 4) La jeune fille _____ il avait rencontré dans le parc est devenue sa femme.
- 5) Je voudrais louer une maison à côté _____ il y a un parc.
- 6) C'était l'heure _____ les étudiants sortaient de l'Université.
- 7) Je ne sors pas ce soir _____ je suis très fatiguée.
- 8) Ils ne savent pas _____ je m'appelle.
- 9) Voilà _____ nous ne sommes pas d'accord avec vous.
- 10) La chambre _____ il habitait donnait sur la cour.

2. Choisissez le bon réponse :

1) Combien de traités ont été signés à Rome le 25 mars 1957 ?

- 2 ;
- 3 ;
- 1.

2) Quelle est la devise de l'Union européenne ?

- L'union fait la force;
- Un pour tous et tous pour un ;
- Unie dans la diversité.

3) Une organisation internationale (OI) est :

- l'association d'États souverains;
- l'association des acteurs internationaux;
- l'association des ressortissants des états déférentes.

4)

L'OI

La date de la création

1) L'Institut de droit international

a) 1945

- 2) l'Union interparlementaire
- b) 1873
- 3) le Bureau international de la paix
- c) 1892
- 4) Les Nations unies
- d) 1889
- 5) L'Organisation internationale du travail
- e) 1919

5) Combien de types d'organisations distingue-t-on ?

- 2 ;
- 3 ;
- 4.

6) Toute OI est tripartite, c'est-à-dire _____.

7) L'expression « Nations unies » est due au président

- des États-Unis;
- de la France ;
- de la Russie.

8) Cinq des six organes principaux de l'ONU sont situés à

- Genève ;
- New York ;
- Vienne.

9) L'ONU a six langues officielles :

- anglais, allemand, chinois, espagnol, français, russe ;
- anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe ;
- anglais, arabe, chinois, italien, français, russe.

10) l'ONU sert à prévenir ou régler différents conflits, en particulier grâce à l'aide des casques

- bleus ;
- rouges ;
- verts.

Tema 13.2.

1. Un texte à traduire à vue :

Pablo, jeune diplomate de 25 ans, il a fait Sciences-Po et ensuite a réussi le prestigieux concours du quai d'Orsay - Crédit photo : Le Parisien

Vous avez le sens de la Nation et de la politique chevillé au corps ? La diplomatie française est peut-être faite pour vous ! Représentant et ardent défenseur de l'Etat sur la scène internationale, le diplomate assume des missions diverses et variées au sein d'une ambassade, d'une institution internationale ou de l'administration centrale. Comment devient-on diplomate ? A quelle rémunération peut-on prétendre en début de carrière ?

Mission du métier : Diplomate

Si vous avez le privilège d'intégrer l'une des ambassades françaises à l'étranger, vous devrez contribuer à l'application de la politique étrangère voulue par le gouvernement et préserver les intérêts de la Nation sur la scène internationale. Pour y parvenir, vous devrez :

- organiser les activités de représentation de l'ambassade,

- gérer l'administration des ressortissants français dans le pays d'affectation : état civil, tenue des élections, assistance, immatriculation des véhicules, établissement des documents officiels...,
- délivrer les visas aux étrangers désireux de voyager en France,
- rédiger des notes diplomatiques à destination du président de la République et du ministère des Affaires étrangères,
- nouer et entretenir les relations politiques, économiques et culturelles entre la France et le pays d'accueil,
- veiller à la protection des intérêts de l'Etat et des ressortissants français,
- préparer et coordonner les visites de représentants politiques, de ministres ou du président de la République dans le pays d'accueil,
- développer des réseaux de contacts dans le pays d'affectation,
- soutenir les entreprises françaises à l'étranger,
- promouvoir l'image de la France à l'étranger.

Devenir Diplomate : Qualités requises

Pour devenir diplomate, vous devez avoir envie de servir votre pays car vous allez en devenir le représentant dans un pays étranger ou au sein d'une organisation internationale. Vouloir travailler dans le petit monde de la diplomatie française suppose un sens développé du devoir mais également un goût prononcé pour le voyage et l'aventure. En effet, les diplomates sont amenés à arpenter le monde puisqu'ils changeront de pays d'affectation une douzaine de fois, en moyenne, au cours de leur carrière. Ne prévoyez pas de rester au même poste plus de trois ans ! Vous devez donc disposer d'une solide capacité d'adaptation et, d'un certain point de vue, d'un attrait pour la nouveauté et l'aventure. Au-delà, le diplomate doit faire preuve d'abnégation, d'humilité et de dévouement. Il agit dans l'ombre sans chercher à briller sous les feux des projecteurs. La diplomatie requiert de la discrétion, de la patience et une réelle connaissance des codes en vigueur dans ce milieu très particulier. D'un point de vue plus technique, vous devez aimer les langues étrangères. Parler couramment l'anglais est un prérequis indispensable mais le fait d'être multilingue vous ouvrira davantage d'opportunités. Vous devez également vous intéresser à l'actualité géopolitique et posséder une culture générale nourrie.

Diplomate : carrière / possibilité d'évolution :

Après avoir intégré le ministère des Affaires étrangères, vous n'allez pas immédiatement être affecté à l'étranger puisque vous allez suivre une formation interne au sein des services de la diplomatie française pendant quelques années (2 à 4 ans). La nomination des diplomates est réalisée par le ministre des Affaires étrangères en fonction des besoins du terrain et de la spécialisation des agents diplomatiques. Parmi les possibilités d'évolution de carrière les plus honorifiques pour un diplomate, la fonction d'ambassadeur constitue l'une des opportunités les plus prisées. Il faut savoir que les ambassadeurs et les ambassadrices sont nommés par le président de la République sur proposition du ministère des Affaires étrangères.

Salaire brut mensuel d'un débutant :

2500 €

Devenir Diplomate : formation nécessaire

Si le métier de diplomate vous intéresse, sachez que vous allez devoir intégrer le ministère des Affaires étrangères en tant que haut fonctionnaire, ce qui, en soi, n'est pas une mince affaire. Pour y parvenir, vous allez devoir réussir l'un des concours organisés par le ministère de tutelle et accessibles à partir de la licence : le concours de conseiller des Affaires étrangères du cadre général (réservé aux étudiants de l'Ecole nationale d'administration), le concours de conseiller des Affaires étrangères du cadre d'Orient, le concours de secrétaire des Affaires étrangères du cadre général et le concours de secrétaire des Affaires étrangères du cadre d'Orient. Pour se présenter au concours

externe de secrétaire des Affaires étrangères, il faut être âgé de moins de 35 ans au 1er janvier de l'année du concours, contre une limite d'âge de 30 ans pour le concours externe de conseiller des Affaires étrangères du cadre d'Orient. Pour réussir votre concours quel qu'il soit, plusieurs alternatives s'offrent à vous. Vous pouvez emprunter la voie la plus courante qui est celle d'une préparation au concours via un institut d'études politiques (IEP). Mais vous pouvez également suivre une formation au sein d'un institut de préparation à l'administration générale ou encore préparer un master professionnel. Il existe également quelques formations privées qui dispensent un diplôme supérieur de recherche en relations internationales d'un niveau maîtrise, mais elles restent relativement minoritaires.

Situation du métier / contexte pour devenir Diplomate

Embrasser la carrière de diplomate tente de nombreux candidats au haut fonctionnariat. Il faut dire que la profession bénéficie d'une image prestigieuse mais quelque peu empreinte de fantasme. En effet, la vie de diplomate n'est pas uniquement faite de lustre et de représentation. L'envers du décor est parfois moins doré qu'il n'y paraît selon le pays d'affectation. La plupart des diplomates espèrent pouvoir exercer dans une ambassade ou une organisation à l'étranger mais il faut savoir que les places disponibles ne sont pas nombreuses. La concurrence fait rage lorsqu'il s'agit de briguer un poste qui vient de se libérer.

2. E. Macron annonçait une réforme de grande ampleur de la haute fonction publique. Les deux corps diplomatiques qui constituent la hiérarchie du Quai d'Orsay n'y ont pas échappé, ils seront supprimés d'ici 2023. Quels effets aura cette mesure sur la diplomatie française ? Écoutez l'émission et exprimez votre opinion.

Тема 13.3.

1. Présentez un des documents suivants :

1. un CV ;
2. une lettre de motivation ;
3. une lettre commerciale.

4.3. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Таблица 4

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС – 4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	УК ОС – 4.1 УК ОС – 4.2	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на русском языке, использовать иностранный язык в межличностном общении. Способность различать особенности культурного наследия разных стран, особенности вербальных и невербальных коммуникаций в

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
		УКОС – 4.3	культуре изучаемых стран на иностранном языке. Способность самостоятельно создавать материалы презентационного характера (доклады, выступления, презентации и др.) с аудиовизуальным сопровождением (и без него) на иностранных языках.
		УКОС – 4.4	Способность применять лексическую, грамматическую и стилистическую базы для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках.
		УКОС – 4.5	Способность использовать аутентичные видео и аудио материалы как основу для осуществления иноязычной коммуникацию в устной (презентации, сообщения) и письменной (переводы) форме на широкий круг тем, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.
		УКОС – 4.6	Способность использовать аутентичные материалы разного характера (газетные статьи, новостные порталы и интернет ресурсы стран изучаемых языков) как основу для осуществления иноязычной коммуникации в устной (реферирование статей, дебаты) и письменной (переводы) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.
		УКОС – 4.7	Способность определять особенности языка политики стран изучаемого языка и его использования для осуществления иноязычной коммуникации в устной и письменной форме.

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ОПК – 1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК – 1.1 ОПК – 1.2 ОПК – 1.3 ОПК – 1.4 ОПК – 1.5 ОПК – 1.6 ОПК – 1.7	Способность использовать иностранный язык в повседневном, межличностном общении. Способность сравнивать особенности культурного наследия разных стран. Способность, определять особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемых стран на русском и иностранном языках. Способность понимания текста на слух, в том числе его деталей. Способность выполнять перевод без смысловых и языковых ошибок с учетом грамматических и лексических особенностей перевода, проявлять творческий подход к решению переводческих задач. Способность понимать и кратко излагать статью на иностранном языке. Способность осуществлять точный перевод текста с листа без смысловых и языковых ошибок.

Таблица 6.

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
УК ОС – 4.1 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на русском языке, использовать иностранный язык в межличностном общении.	Способен анализировать предмет общения, организовывать обсуждение, управлять общением. Способен осуществлять деловое общение в устной и письменной форме. Способен поддержать беседу на иностранном языке на бытовые темы с использованием корректных грамматических,	Использует этикетные средства для достижения коммуникативных целей. Владеет деловой перепиской, жанрами устного делового общения. Понимает собеседника, логично и аргументировано отвечает на	Устное выступление Лексико-грамматический тест Устное собеседование

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
	лексических и фонетических единиц.	поставленные вопросы и задает их при необходимости. Речь грамотная без (или с незначительным количеством) грамматических, лексических и фонетических ошибок.	
УК ОС – 4.2 Способность различать особенности культурного наследия разных стран, особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемых стран на русском и иностранном языках.	Способен понимать и интерпретировать национальную специфику культуры разных стран, проявляющуюся в литературных текстах и произведениях искусства Способен использовать эстетическими категориями при оценке явлений литературы и искусства. Способен понимать специфику художественного образа Способен строить связную и правильную монологическую речь с учетом коммуникативных намерений и ситуаций общения Способен поддерживать беседу на русском и иностранном языках на темы, связанные с культурным наследием стран изучаемых языков с использованием корректных грамматических,	Понимает и интерпретирует национальную специфику культуры разных стран, проявляющуюся в литературных текстах и произведениях искусства Оперировать эстетическими категориями при оценке явлений литературы и искусства. Понимает специфику художественного образа. Понимает собеседника, логично и аргументировано отвечает на поставленные вопросы о культурном наследии стран изучаемого языка и задает их при необходимости, речь грамотная без (или с незначительным количеством) грамматических, лексических и фонетических ошибок.	Устное выступление, презентации. Лексико-грамматический тест Устное собеседование

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
	лексических и фонетических единиц.		
УК ОС – 4.3 Способность самостоятельно создавать материалы презентационного характера (доклады, выступления, презентации и др.) с аудио-визуальным сопровождением (и без него) на иностранных языках.	Подбирает исходный материал по заданной тематике; Составляет план выступления; (При необходимости) Создает корректное аудиовизуальное сопровождение; Соблюдает требования к языку деловой презентации; Соблюдает требования по оформлению деловой презентации; Выступает с соблюдением правил делового этикета.	Материал соответствует заданной тематике; план четкий, ориентирован на достижение цели; аудиовизуальное сопровождение отвечает требованиям к оформлению деловой презентации; при выступлении соблюдает особенности языка деловой презентации и делового этикета стран изучаемых языков.	Лексическо-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету)
УК ОС – 4.4 Способность применять лексическую, грамматическую и стилистическую базы для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках.	Способен выступить с докладом, презентацией; поддержать беседу; провести переговоры; составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках.	Выполняет все перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка деловой коммуникации стран изучаемых языков.	Кейсы по планированию и проведению деловых переговоров Деловое письмо Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к экзамену).
УК ОС – 4.5 Способность использовать аутентичные видео и аудио материалы как основу для осуществления иноязычной коммуникацию в устной	Способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в	Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно	Эссе Перевод текста с русского языка на английский Перевод текста с английского языка на русский Лексико-грамматический тест

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
(презентации, сообщения) и письменной (эссе, доклады, переводы) форме на широкий круг тем, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	устной (презентация, обсуждение) \ письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету).
УК ОС – 4.6 Способность использовать аутентичные материалы разного характера (газетные статьи, новостные порталы и интернет ресурсы стран изучаемых языков) как основу для осуществления иноязычной коммуникации в устной (реферирование статей, дебаты) и письменной (эссе, отчеты, переводы) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Способен понять и критически проанализировать содержание газетных статей, сообщений новостных порталов и интернет ресурсов стран изучаемых языков; аутентичных видео и аудио материалов. Способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (реферирование статей, дебаты) и письменной (эссе, отчеты, переводы) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали газетных статей, сообщений новостных порталов и интернет ресурсов стран изучаемых языков; аутентичных видео и аудио материалов после двукратного предъявления. Самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Реферирование аутентичной статьи Перевод текста с русского языка на английский Перевод текста с английского языка на русский Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету и экзамену).
УК ОС – 4.7 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранных языках, с учетом всех лексических,	Соблюдает требования к языку и форме делового общения в зависимости от решаемой коммуникативной задачи. Способен осуществлять деловую коммуникацию в	Осуществляет деловую коммуникацию в устной (выступления, презентации, переговоры, доклады) и письменной (деловая переписка, заявления, заявки, контракты) форме на иностранных языках, учитывая все	Устная беседа (в т.ч. по вопросам к зачету и экзамену) Устный перевод текста с листа Письменный перевод с английского языка на русский

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
стилистических, грамматических, культурологических особенностей стран изучаемого языка, а также с применением языка политики и другой лексики высокого уровня сложности.	устной и письменной форме на иностранных языках, с учетом всех лексических, стилистических, грамматических, культурологических особенностей стран изучаемого языка, а также с применением языка политики и другой лексики высокого уровня сложности.	перечисленные особенности; Адекватно переводит тексты в устной (последовательный перевод) и письменной форме политической тематики без лексических, стилистических и грамматических искажений.	Письменный перевод документа/делового письма с русского языка на английский Реферирование статьи научно-популярной тематики
ОПК – 1.1 Способность использовать иностранный язык в повседневном, межличностном общении.	Способен анализировать предмет общения, организовывать обсуждение, управлять общением. Способен осуществлять деловое общение в устной и письменной форме. Способен поддержать беседу на иностранном языке на бытовые темы с использованием корректных грамматических, лексических и фонетических единиц.	Использует этикетные средства для достижения коммуникативных целей. Владеет деловой перепиской, жанрами устного делового общения. Понимает собеседника, логично и аргументировано отвечает на поставленные вопросы и задает их при необходимости. Речь грамотная без (или с незначительным количеством) грамматических, лексических и фонетических ошибок.	Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету).
ОПК – 1.2 Способность сравнивать особенности культурного	Способен понимать и интерпретировать национальную специфику культуры разных стран, проявляющуюся в	Понимает и интерпретирует национальную специфику культуры разных стран, проявляющуюся в	Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
наследия разных стран.	<p>литературных текстах и произведениях искусства</p> <p>Способен использовать эстетическими категориями при оценке явлений литературы и искусства.</p> <p>Способен понимать специфику художественного образа</p> <p>Способен строить связную и правильную монологическую речь с учетом коммуникативных намерений и ситуаций общения</p> <p>Способен поддержать беседу на русском и иностранном языках на темы, связанные с культурным наследием стран изучаемых языков с использованием корректных грамматических, лексических и фонетических единиц.</p>	<p>литературных текстах и произведениях искусства</p> <p>Оперирует эстетическими категориями при оценке явлений литературы и искусства.</p> <p>Понимает специфику художественного образа.</p> <p>Понимает собеседника, логично и аргументировано отвечает на поставленные вопросы о культурном наследии стран изучаемого языка и задает их при необходимости, речь грамотная без (или с незначительным количеством) грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p>	т.ч. по вопросам к зачету и экзамену).
ОПК – 1.3 Способность, определять особенности вербальных и невербальных коммуникаций в культуре изучаемых стран на русском и иностранном языках.	<p>Подбирает исходный материал по заданной тематике;</p> <p>Составляет план выступления;</p> <p>(При необходимости) Создает корректное аудиовизуальное сопровождение;</p> <p>Соблюдает требования к языку деловой презентации;</p>	<p>Материал соответствует заданной тематике;</p> <p>план четкий, ориентирован на достижение цели;</p> <p>аудиовизуальное сопровождение отвечает требованиям к оформлению деловой презентации; при выступлении соблюдает особенности</p>	Лексическо-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету)

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
	Соблюдает требования по оформлению деловой презентации; Выступает с соблюдением правил делового этикета.	языка деловой презентации и делового этикета стран изучаемых языков.	
ОПК – 1.4 Способность понимания текста на слух, в том числе его деталей.	Способен выступить с докладом, презентацией; поддержать беседу; провести переговоры; составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках.	Выполняет <u>все</u> перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка деловой коммуникации стран изучаемых языков.	Кейсы по планированию и проведению деловых переговоров Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к экзамену).
ОПК – 1.5 Способность выполнять перевод без смысловых и языковых ошибок с учетом грамматических и лексических особенностей перевода, проявлять творческий подход к решению переводческих задач.	Способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.	Эссе Перевод текста с русского языка на английский Перевод текста с английского языка на русский Лексико-грамматический тест Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету).
ОПК – 1.6 Способность понимать и кратко излагать статью на иностранном языке.	Способен понять и критически проанализировать содержание газетных статей, сообщений	Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали газетных	Реферирование аутентичной статьи Эссе

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
	<p>новостных порталов и интернет ресурсов стран изучаемых языков; аутентичных видео и аудио материалов.</p> <p>Способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (реферирование статей, дебаты) и письменной (эссе, отчеты, переводы) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.</p>	<p>статьей, сообщений новостных порталов и интернет ресурсов стран изучаемых языков; аутентичных видео и аудио материалов после двукратного предъявления.</p> <p>Самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности.</p>	<p>Перевод текста с русского языка на английский</p> <p>Перевод текста с английского языка на русский</p> <p>Лексико-грамматический тест</p> <p>Устное собеседование (в т.ч. по вопросам к зачету и экзамену).</p>
<p>ОПК – 1.7</p> <p>Способность осуществлять точный перевод текста с листа без смысловых и языковых ошибок.</p>	<p>Студент понимает текст на слух и может интерпретировать услышанное; письменно переводит текст с англ. яз. на рус. яз., учитывая лингвистические особенности перевода; письменно переводит текст с рус. яз. на англ. яз., учитывая лингвистические особенности перевода; устно переводит текст с англ. яз. на рус. яз., учитывая лингвистические особенности перевода.</p> <p>Знает деловую лексику на иностранном языке, формы общения, требования по оформлению деловых документов. Владеет</p>	<p>Высокий уровень понимания текста на слух, в том числе его деталей (правильные ответы на 13-15 вопросов)</p> <p>Демонстрация переводческих компетенций на двух языках и выполнение перевода без смысловых и языковых ошибок с учетом грамматических и лексических особенностей перевода, а также стилистики предлагаемого текста, проявление творческого подхода к решению переводческих задач.</p> <p>Демонстрация способности понимать и кратко излагать</p>	<p>Устная беседа (в т.ч. по вопросам к зачету и экзамену)</p> <p>Устный перевод текста с листа</p> <p>Письменный перевод с английского языка на русский</p> <p>Письменный перевод документа/делового письма с русского языка на английский</p> <p>Реферирование статьи научно-популярной тематики</p>

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания	Рекомендуемые средства (методы) оценивания
	навыками достижения цели коммуникативного общения, навыками проведения публичных выступлений, переговоров, совещаний, ведения деловой переписки, письменных и устных переводов	статью на англ. языке; ответ соответствует структуре данного вида деятельности и насыщен типичными клише; речь беглая, отсутствуют грамматические, лексические, фонетические, стилистические ошибки. Заданная тема раскрыта полно; речь беглая, отличается сложными грамматическими конструкциями, богатым вокабуляром и наличием профессиональных терминов; отсутствуют грамматические, лексические, фонетические или стилистические ошибки	

4.3.2. Типовые оценочные средства

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык 2» проводится в форме трех зачётов и четырёх экзаменов.

Зачет выставляется по результатам работы в 1, 3, и 5 семестрах. По итогам зачёта в ведомость выставляется «зачтено» или «не зачтено».

Экзамен по дисциплине служит для оценки работы студента во 2, 4, 6 и 7 семестрах. По итогам экзамена в ведомость выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Типовые билеты к зачёту

Семестр 1

1. Parlez du sujet "Ma famille", "Mon appartement", "Mon loisir", "Ma ville natale", "Ma fête préférée".

2. Lisez le texte et faites la traduction.

Семестр 3

1. Parlez du sujet «La francophonie», «Le système éducatif français», «Les médias».

2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Семестр 2

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 1

1. Parlez du sujet « Les moyens de transports ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 2

1. Parlez du sujet « Les curiosités de Paris ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Семестр 4

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 1

1. Parlez du sujet « Le cinema et le théâtre français ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 2

1. Parlez du sujet « La littérature française. Mon écrivain préféré ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 3

1. Parlez du sujet « La musique en France ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 4

1. Parlez du sujet « La cuisine française ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 5

1. Parlez du sujet « Au achats ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Семестр 5

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 1

1. Parlez du sujet « La géographie de la France ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ № 2

1. Parlez du sujet « L'économie française ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Семестр 6

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 1

1. Parlez du sujet « Trouver un emploi ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 2

1. Parlez du sujet « Droits de l'homme et du citoyens ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Семестр 7

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 1

1. Parlez du sujet « Les organisations internationales ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

БИЛЕТ К ЭКЗАМЕНУ № 2

1. Parlez du sujet « La diplomatie ».
2. Lisez le texte et faites les exercices après le texte.

Шкала оценивания

Таблица 5

Зачет	Критерии оценки
незачтено	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения лексико-грамматического материала. Практические навыки владения речевой деятельностью не сформированы. Задание на аудирование не выполнено. Устный ответ содержит большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок, бедный лексический запас, тема не раскрыта. Презентация не подготовлена или подготовлена с ошибками. Смысловая незавершенность и отсутствие логики высказывания. Письменная работа по переводу текста выполнена неграмотно.
зачтено	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой дисциплины, достаточно сформированы. Практические навыки речевой деятельности в значительной мере сформированы. Задание на аудирование выполнено. Устный ответ содержит небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок или практически без ошибок. Тема раскрыта полностью. Обучающийся владеет достаточным лексическим запасом, использует основные грамматические структуры. Письменная работа по переводу текста выполнена с небольшим количеством ошибок.
Экзамен	Критерии оценки
неудовл.	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения лексико-грамматического материала. Практические навыки владения речевой деятельностью не сформированы. Задание на аудирование не выполнено. Устный ответ содержит большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок, бедный лексический запас, тема не раскрыта, отсутствие логики высказывания. Презентация не подготовлена или подготовлена с ошибками и смысловой незавершенностью.
удовлетв.	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой дисциплины и практические навыки владения речью сформированы на минимальном уровне. Задание на аудирование выполнено удовлетворительно. Устный ответ (менее 20 предложений) содержит умеренное количество ошибок в грамматике, лексике и фонетике. Запас тематической лексики недостаточный, используются простые и однотипные грамматические структуры. Темп речи, замедленный с частыми паузами и повторами. Смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены. Презентация выполнена с умеренным количеством ошибок, с учетом изученных правил оформления и смысловой завершенностью.
хорошо	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой дисциплины, сформированы достаточно. Детальное воспроизведение учебного материала с отдельными элементами творчества. Практические навыки речевой деятельности в значительной мере сформированы. Задание на аудирование выполнено. Устный ответ содержит небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок. Тема раскрыта почти полностью. Обучающийся владеет достаточным лексическим запасом, использует основные грамматические структуры. Отмечается естественный темп речи с незначительными паузами и повторами. Презентация выполнена с небольшим

	количеством ошибок, с учетом изученных правил оформления и смысловой завершённости.
отлично	Этапы компетенции, предусмотренные рабочей программой дисциплины, сформированы на высоком уровне. Свободное владение языковым материалом. Практические навыки речевой деятельности сформированы на высоком уровне. Аудирование выполнено практически без ошибок. Устный ответ фонетически, лексически и грамматически правильно оформлен, тема раскрыта полностью. Отмечается естественный темп речи, отсутствие заметных пауз. Обучающийся демонстрирует богатый лексический запас и использует разнообразные грамматические структуры и клише. Презентация выполнена грамотно, с учетом изученных правил оформления и смысловой завершённости.

Успешность освоения каждой учебной дисциплины в течение семестра оценивается, исходя из 100 максимально возможных баллов, в соответствии с Положением о рейтинговой системе оценивания результатов обучения.

На текущую аттестацию по учебной дисциплине в течение семестра рекомендуется отводить не более 60 баллов.

Оценку знаний студента на экзамене или зачете рекомендуется, как правило, осуществлять до 40 баллов.

Ориентиром может служить следующий пример распределения этих баллов:

1 модуль - 20 баллов	модульная контрольная работа -20 баллов	2 модуль - 20 баллов	зачет / экзамен - 40 баллов
15 за выполнение домашних заданий и работу на занятии + 5 за посещение		15 за выполнение домашних заданий и работу на занятии + 5 за посещение	20 за устную часть + 20 за письменную часть

Суммарный рейтинговый балл текущей и промежуточной аттестации освоения учебного курса за семестр на экзамене переводится в пятибалльную систему оценивания, которая считается итоговой отметкой по учебной дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки

Общее количество набранных баллов - рейтинговый балл	Академическая оценка	
	85-100	зачтено
65-84	хорошо	
51-64	удовлетворительно	
0-50	не зачтено	неудовлетворительно

4.4. Методические материалы промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык 2» проводится по окончании 1, 3 и 5 семестров в форме зачёта, 2, 4, 6 и 7 семестров - экзамена.

Зачет выставляется по результатам работы в 1, 3, 5 семестрах. В ведомость выставляется «зачтено» или «не зачтено».

Экзамен по дисциплине служит для оценки работы студента в течение всего 2,4,6 и 7 семестров и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения навыков самостоятельной работы, развития творческого мышления, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении коммуникативных задач.

По итогам экзамена в ведомость выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

4.5 Критерии оценивания

Письменная часть

Эссе и письменные тексты:

0 - Содержание не отвечает заданной теме, объем менее 50% от требуемого, текст не соответствует формату, словарный запас крайне ограничен, большое количество грамматических ошибок, приводящих к невозможности понимания.

1 - Основные идеи не связаны с темой или повторяются, объем менее 60%, из которых 30% заимствованы из других источников, присутствуют значительные нарушения логики и отклонения от формата, лексические и грамматические ошибки затрудняют понимание текста (более 12), используется менее 30% активной лексики.

2 - Основные идеи слабо связаны с темой или повторяются, объем менее 65%, из которых 25% совпадает с источниками в общем доступе, присутствуют заметные нарушения логики и отклонения от формата, лексические и грамматические ошибки затрудняют понимание текста (11 -12), используется менее 40% активной лексики.

3 - Основные идеи выражены слабо или не раскрыты, объем менее 70%, высказывание не вполне логично, есть значительные отклонения от плана, грамматические и лексические ошибки не сильно затрудняют понимание (9-10), однако речь крайне примитивна, используется менее 45% активной лексики.

4 - Основные идеи представлены, но не раскрыты или раскрыты не полностью, объем либо менее 75%, либо превышает заданный на более чем 20%, высказывание в целом логично, но есть некоторые отклонения от плана, грамматические и лексические ошибки не затрудняют понимание (7-8), однако речь примитивна, используется менее 50% активной лексики.

5 - Основные идеи связаны, актуальны, но не раскрыты полностью, объем менее 85% или превышает заданный на 15%, встречаются лишь незначительные нарушения логики или отклонения от плана, грамматические и лексические ошибки не затрудняют понимание текста (5-6), используется более 60% активной лексики.

6 - Основные идеи связаны, актуальны, но не все раскрыты полностью, объем менее 90% или превышает заданный на 10%, встречаются лишь незначительные нарушения логики или отклонения от плана, грамматические и лексические ошибки не затрудняют понимание текста (3-4), используется более 65% активной лексики.

7 - Отражены все аспекты, указанные в задании, объем работы соответствует требованиям, задание соответствует формату полностью, логично, грамматические и лексические средства разнообразны и ошибки не превышают 1-2, используется более 75% активной лексики.

Задания на грамматику и лексику:

0 баллов - Студент не справился с работой: менее 15% выполнено правильно, большое количество грамматических ошибок, активная лексика не используется или используется некорректно.

1-3 - Студент выполнил менее 30% работы правильно, значительное количество грамматических ошибок, активная лексика используется некорректно в большинстве случаев.

4-6 - Студент выполнил менее 50% работы правильно: количество грамматических ошибок менее 30%, активная лексика используется, в целом, корректно, но не во всех случаях, где требовалось ее применение.

7-9 - Студент выполнил правильно более 70% работы, количество грамматических ошибок незначительное, однако больше 1-2, активная лексика используется в большинстве случаев, но присутствуют погрешности.

10 - Студент выполнил правильно более 90% работы, количество грамматических ошибок не превышает 1-2, активная лексика употребляется корректно и в полной мере.

Аудирование:

0 Студент не понял содержание аудиозаписи.

1 - Студент понял 30-50% содержания аудиозаписи: в его работе присутствуют не все основные идеи, некоторые приведены неправильно.

2 - Студент понял 50-70% содержания аудиозаписи: основные идеи, в целом, приведены правильно, но присутствуют некоторые погрешности; студент не уловил детали содержания.

3 - Студент понял от 80% содержания аудиозаписи: основные идеи приведены правильно, студент также демонстрирует более 70% детального понимания услышанного.

Устная часть

Работа с текстом

0 баллов - Студент не понял текст и не смог его пересказать, не понял вопросы или не смог дать на них ответы, не может выразить собственное мнение, не владеет пройденным лексическим и грамматическим материалом, допускает грубые фонетические ошибки, препятствующие пониманию.

1-2 - Студент не понял текст и не смог связно его пересказать, дал неправильный или неадекватный ответ на вопросы, не может выразить собственное мнение, словарный запас крайне ограничен, большое количество лексических, грамматических и фонетических ошибок (более 12), значительно затрудняющих понимание, медленный темп речи существенно затрудняет ее восприятие.

3-4 - Студент плохо понял текст, в пересказе не смог передать его основную идею, смог дать адекватный ответ на менее 25% вопросов, речь скудная и несвязная, не может адекватно выразить собственное мнение, словарный запас крайне ограничен, большое количество лексических, грамматических и фонетических ошибок (10-12), значительно затрудняющих понимание, медленный темп речи мешает связности высказываний.

5-6 - Студент плохо понял текст, в пересказе не полностью смог передать его основную идею, смог дать адекватный ответ на менее 75% вопросов, речь не вполне связная, испытывает затруднения при высказывании собственного мнения, словарный запас

29 ограничен, лексические, грамматические и фонетические ошибки (7-9) не сильно затрудняют понимание, темп речи замедленный, что не сильно мешает связности высказываний.

7-8 - Студент понял текст, но при пересказе допустил небольшие неточности или упустил детали, смог дать адекватный ответ на более 75% вопросов, речь довольно связная, может высказать собственное мнение, но допускает грамматические, лексические и фонетические ошибки (4-6), не затрудняющие понимания, темп речи ровный.

9-10 - Студент понял текст, дал полный и связный пересказ, отражающий главную идею текста, смог ответить на все вопросы, полно и ясно выражает свое мнение, речь связная, количество грамматических, лексических и фонетических ошибок минимально (1 -3) и не затрудняет понимания, темп речи полностью соответствует предполагаемому для данной группы языковому уровню.

Диалог с экзаменатором

0 баллов - Студент не понял своей задачи и не смог вступить в диалог и поддержать его, не понимает экзаменатора и не реагирует на его реплики, не владеет пройденным лексическим и грамматическим материалом, допускает грубые фонетические ошибки, затрудняющие понимание.

1-2 - Студент плохо понял задачу и не справился с ней, практически не понимает экзаменатора и не может ответить ему или отвечает неадекватно, словарный запас крайне ограничен, большое количество лексических, грамматических и фонетических ошибок (более 12), значительно затрудняющих понимание, медленный темп речи существенно затрудняет ее восприятие.

3-4 - Студент плохо понял задачу и не справился с ней, с трудом понимает экзаменатора, в более 70% случаев не может ответить или отвечает неадекватно, речь скудная и несвязная, не может адекватно сформулировать свою мысль, словарный запас крайне ограничен, большое количество лексических, грамматических и фонетических ошибок (10-12), значительно затрудняющих понимание, медленный темп речи мешает связности высказываний.

5-6 - Студент понял задачу, но не в полной мере, или не смог в полной мере справиться с ней, понимает экзаменатора, но в более 30% случаев не может дать адекватный ответ, речь не вполне связная, испытывает затруднения при формулировании фраз, словарный запас ограничен, лексические, грамматические и фонетические ошибки (7-9) не сильно затрудняют понимание, темп речи замедленный, что не сильно мешает связности высказываний.

7-8 - Студент понял задачу и справился с ней, понимает экзаменатора, но испытывает небольшие сложности при ответе на его реплики, речь довольно связная, может доходчиво сформулировать свою мысль, но допускает грамматические, лексические и фонетические ошибки (4-6), не затрудняющие понимания, темп речи ровный.

9-10 - Студент понял задачу и справился с ней, понимает экзаменатора и адекватно реагирует на все его реплики, четко и ясно выражает свою мысль, речь связная, количество грамматических, лексических и фонетических ошибок минимально (1 -3) и не затрудняет 30 понимания, темп речи полностью соответствует предполагаемому для данной группы языковому уровню.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Методические рекомендации по организации процесса освоения дисциплины

Французский язык играет важную роль в подготовке будущих специалистов, поэтому студенты должны иметь четкое представление о том, как наиболее эффективно изучать данную дисциплину. Главный принцип освоения иностранного языка заключается в систематичности занятий. Полезно заниматься иностранным языком ежедневно хотя бы 30 минут. Это более эффективно, чем заниматься подолгу, но не систематически.

Основные требования к изучению дисциплины выдвигает преподаватель. При условии выполнения данных требований обучающиеся, как правило, успешно осваивают соответствующий курс. Если имеются пробелы или какие-то грамматические темы забылись, необходимо приложить дополнительные усилия и обратиться к грамматическому справочнику или учебному пособию из списка дополнительной литературы, прилагаемому к основному пособию. В настоящее время все больше внимания уделяется самостоятельной работе. Поэтому изучающие иностранный язык должны дисциплинировать себя и правильно подойти к выполнению домашних заданий. Для успешного усвоения учебного материала необходимы постоянные и регулярные занятия. Материал курса подается поступательно, каждый новый раздел опирается на предыдущие, часто вытекает из них. Пропуски занятий, неполное выполнение домашних заданий приводят к пробелам в знаниях.

Важно правильно организовать самостоятельную работу дома по выполнению заданий преподавателя. Простого заучивания лексики и грамматики недостаточно, т.к. языковой материал – всего лишь база, на которой идет освоение иностранной речи. Необходимо учиться говорить и писать, понимать прочитанное, воспринимать речь на слух, т.е. важно приобретать как можно больше практики. Для того, чтобы заговорить на иностранном языке, необходимо на нем говорить. Для того, чтобы начать «слышать», необходимо как можно больше слушать. Корректное произношение можно выработать, только слушая и имитируя речь носителей языка. Если к учебному пособию прилагается аудиокурс, важно регулярно слушать его во время подготовки домашнего задания.

Обучающимся, которые хотели бы совершенствовать владение языком, рекомендуется смотреть фильмы и лекции на немецком языке, использовать специализированные сайты. Преподаватель посоветует вам, какие именно сайты больше подходят для вашего уровня и специальности (направления). При необходимости в процессе работы над заданием обучающийся может получить индивидуальную консультацию у преподавателя. Также предусмотрено проведение консультаций в ходе изучения материала дисциплины в течение семестра.

Самостоятельная работа студентов осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью.

Различают аудиторную самостоятельную работу студентов, которая представляет собой выполнение обучаемыми различных заданий в аудитории под руководством преподавателя (в том числе КСР) и внеаудиторную самостоятельную работу. Организация СРС должна обеспечивать: высокую мотивацию студентов, осознание познавательной задачи, знание алгоритма выполнения самостоятельных заданий, знание сроков, формы отчётности и критериев оценки и др.

Организация самостоятельной работы студентов (аудиторной и внеаудиторной) обеспечивает решение следующих задач: обучению самостоятельно анализировать, обсуждать, систематизировать материал; выделять главное; делать выводы; аргументировать свою позицию и др. В более широком смысле самостоятельная работа студентов способствует развитию внутренней и внешней самоорганизации, активно-преобразующего отношения к получаемой информации, способности выстраивать индивидуальную траекторию самообучения.

Самостоятельная работа студентов включает самостоятельное изучение некоторых тем, проработку аутентичных текстов на немецком языке по темам программы, поиск и изучение материалов интернет - ресурсов, выполнение индивидуальных заданий, подготовку сочинений, рефератов, проектов, презентаций, ролевых игр, подготовку к зачету и экзамену и пр. Контроль самостоятельной работы может проходить в виде проверки перевода и упражнений, обсуждения заданных текстов, а также в виде тестов, контрольных и проверочных работ и т.д.

Внеаудиторная самостоятельная работа студента по немецкому языку происходит в процессе:

- подготовки к аудиторным занятиям; включая просмотр учебных фильмов, видеозаписей; работу на ПК;
- изучения иностранной литературы при подготовке к докладу, научно-практической конференции, олимпиаде, конкурсу;
- самостоятельного изучения отдельных тем дисциплины;
- выполнения контрольных работ и других заданий, предусмотренных учебным планом и графиком учебного процесса;
- изучения материалов из перечня вопросов и заданий для самостоятельной работы;
- работы с материалами прошедшего практического занятия;
- поиска и изучения материалов интернет – ресурсов;
- подготовки к экзамену и т.п.

Самостоятельная работа, выполненная студентами, должна отвечать определенным требованиям. Она должна быть:

- выполнена студентом самостоятельно;
- сделана в полном объеме;
- правильно оформлена;
- сдана для проверки в срок.

5.2.Методические рекомендации по формам текущего контроля

Методические рекомендации по выполнению лексико-грамматических тестов

Для успешного выполнения лексико-грамматического теста студентам необходимо предварительно обратиться к учебной, справочной литературе, конспектам, сделанным на практических занятиях и повторить теоретический материал (грамматику и лексику), который

предполагается тестировать в данном модуле, т.к. каждый лексико-грамматический тест контролирует освоение каких-то определенных навыков, формируемых в рамках данного модуля: как языковых, так и профессиональных.

Тематика и степень сложности текстов, используемых в тестовых заданиях, варьируются в зависимости от программы обучения и соответствующего модуля обучения.

На занятиях по иностранному языку студенты изучают новые лексические единицы, термины, фразы и учатся использовать их в различных контекстах и в различных грамматических конструкциях, поэтому дома после каждого занятия необходимо закреплять пройденный материал выполнением домашнего задания и составлением личного тематического словаря (гlossария по теме), что также способствует подготовке к промежуточному и итоговому контролю.

При изучении иностранного языка используются следующие виды тестовых заданий:

- Перекрестный выбор (matching) – задание заключается в подборе пар из двух блоков по тем или иным признакам;
- Альтернативный выбор (true-false)
- Множественный выбор (multiple choice) – задание заключается в выборе правильного ответа из трех и более вариантов;
- Упорядочение (rearrangement) – используется для проверки умения составить связных текст из отдельных частей или предложения из данных слов;
- Завершение (completion) – учащимся предлагается самостоятельно закончить предложение, руководствуясь смыслом;
- Подстановка (substitution) – выполнение задания предусматривает изменение формы слова или структуры предложения в целом;
- трансформация – выполнение задания предусматривает изменение предложения согласно образцу;
- внутриязыковое перефразирование – суть задания состоит в передачи своими словами содержания текста;
- межъязыковое перефразирование – предполагает умение учащихся найти эквивалентную форму для передачи содержания текста, выраженного средствами изучаемого языка.
- Клоуз-тесты (cloze test) – предполагает восстановление пропущенных слов в тексте. С его помощью проверяют общий уровень владения языком.

При выполнении лексико-грамматического теста студент должен:

- выбрать из предложенных трех вариантов соответствующий глагол или правильную форму глагола в зависимости от типа предложения на основе пройденного грамматического материала.

- выбрать подходящее по смыслу слово или словосочетание из трех предложенных вариантов, включающих активную лексику курса;

- заполнить пропуски словами, данными в таблице.

Время выполнения лексико-грамматического задания – 60 минут.

Критерии оценки лексико-грамматического задания.

Оценка «отлично» ставится при наличии одной-двух ошибок (100% - 8% правильно выполненных заданий).

Оценка «хорошо» ставится при наличии трех-шести ошибок (84% -65% правильно выполненных заданий).

Оценка «удовлетворительно» ставится при наличии семи-десяти ошибок (64% -51% правильно выполненных заданий).

Оценка «неудовлетворительно» ставится при наличии 11 и более ошибок и более (менее 50% правильно выполненных заданий).

Методические рекомендации по подготовке презентаций

Студентам необходимо помнить, что лучшее устное выступление, презентация – это подготовленное выступление. Поэтому необходимо уделить достаточно времени подготовке этого выступления в самостоятельной работе, что также позволит сохранить время и для остальных устных выступлений студентов на занятии.

Важно выработать эффективный план действий, который состоит из четырех последовательных шагов.

- 1) определить конкретную цель выступления, которая адекватна составу и интересам аудитории и соответствует ситуации;
- 2) собрать, проанализировать и оценить материал, используемый в речи;
- 3) организовать и изложить материал с учетом специфики аудитории;
- 4) отрепетировать выступление.

Тема выступления. Первостепенной задачей оратора является выбор темы выступления: ее можно найти, проанализировав потребности и интересы аудитории. Здесь возможны различные ситуации. Нередко тема речи является заданной: либо предлагается выступить на определенную тему, либо тема определяется рабочей ситуацией. В этом случае оратору необходимо ее конкретизировать, уточнить.

Однако нередко тему выступления приходится выбирать самостоятельно. При этом следует исходить из своего личного опыта, а также знаний по выбранной теме. Важно, чтобы тема представляла интерес и для выступающего, и для слушателей. Тема не должна быть перегружена проблемами, не должна быть слишком широкой: достаточно рассмотреть два-три вопроса, объединенных одной идеей.

Название выступления. Выбрав тему, необходимо продумать ее формулировку. Название выступления должно по возможности кратким. Оно должно отражать содержание выступления и обязательно привлекать внимание слушателей. Следует избегать длинных формулировок, названий, включающих незнакомые слова. Общие названия также требуют освещения многих вопросов, чего не в состоянии сделать выступающий оратор.

Цель публичного выступления заключается в том, чтобы определить, какой реакции оратор хочет добиться от аудитории.

Варианты целей:

- информирование аудитории — изложение фактов, пробуждение у слушателей интереса к проблеме;
- формирование убеждений, представлений, которые могут стать мотивами поведения;
- формирование отношения аудитории к высказанным идеям и фактам;
- достижение однозначного понимания проблем оратором и аудиторией;
- оказание эмоционального воздействия на слушателей для создания у них определенного состояния или побуждения к определенным действиям, призыв к действию;
- обретение доверия аудитории. Доверие — это показатель того, насколько аудитория воспринимает оратора как человека знающего, честного, обаятельного;
- развлечение аудитории, приятное времяпрепровождение.

Чаще всего цели перекрещиваются, например, выступление может быть направлено на информирование слушателей и на воздействие на них. Отсюда вытекают и задачи оратора: привлечь внимание слушателей, удержать его на протяжении всего выступления, захватить своей речью, заечь их, дать информацию, знания, призвать слушателей к действию, а в итоге — сформировать модель поведения.

Способы определения цели публичного выступления следующие.

Записать примерную цель речи, выражающую желаемую реакцию слушателей.

Составить полное предложение, характеризующее реакцию слушателей, сформулировать ожидания оратора.

Обозначить идею речи: цель обязательно должна выражать только одну идею.

Выдвинуть тезис; тезис — это высказывание, содержащее конкретные составляющие речи в поддержку намеченной цели; в тезисе представлена цель выступления, сформулированная в одном предложении.

Сбор и оценка материала публичного выступления необходимы оратору для того, чтобы найти и проанализировать имеющуюся информацию по теме выступления. Цель поисков — высококачественная информация, которая должна отвечать двум требованиям: 1) раскрывать конкретную цель выступления; 2) быть адекватной уровню подготовки аудитории. Оратору необходимо знать, где и что конкретно искать, уметь цитировать то, что он нашел. Можно использовать официальные документы; научную, справочную, научно-популярную, публицистическую литературу; иногда можно привлекать и художественную литературу и др.

Рекомендуются следующие основные формы работы над выступлением:

1. Полный текст.
2. Подробный конспект с основными формулировками, концовкой, цитатами, числами, именами собственными.
3. Тезисы: краткий конспект с обозначением переходов от блока к блоку, цитатами и т.п.
4. Развернутый план с цитатами.
5. Краткий план.
6. Речь без обращения к письменному тексту.

При необходимости составить компьютерную презентацию. Слайды не должны быть перегружены информацией, которая изложена мелким шрифтом. Для полноценной презентации достаточно оформить 7-10 слайдов, которые акцентируют внимание на важной информации, дополняют Ваше выступление фактами и цифрами, дают зрительное представление о том, что Вы сообщаете в своем выступлении.

Анализируя свою подготовленность к публичному выступлению, оратор должен ответить на восемь главных вопросов:

Что говорить — информационный аспект сообщения.

Как говорить — коммуникационный аспект сообщения.

Кто говорит — личностный аспект произнесения публичной речи.

Кому говорит — ориентация на аудиторию.

Зачем говорить — решение актуальных проблем, ориентация на потребности и интересы аудитории.

Где говорить — оформление пространства аудитории.

Когда говорить — учет времени суток, времени года.

Сколько говорить — учет количества времени.

Репетиция публичного выступления поможет заранее выявить слабые места и позволит своевременно внести необходимые изменения либо в текст выступления, либо в компьютерную презентацию.

Методические рекомендации по написанию эссе

Одним из видов самостоятельной работы студентов является написание творческой работы по заданной либо согласованной с преподавателем теме. Творческая работа (эссе) представляет собой оригинальное произведение, посвященное какой-либо значимой проблеме. Творческая работа не является рефератом и не должна носить описательный характер, большое место в ней должно быть уделено аргументированному представлению своей точки зрения студентами, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики, что должно способствовать раскрытию творческих и аналитических способностей.

Цели написания эссе – научиться логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь; работать над углублением и систематизацией своих знаний; использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции.

Тему эссе, как правило, предлагает преподаватель в соответствии с изучением определенного материала в данном модуле или на отвлеченную тему. Приступая к написанию эссе, изложите в одном предложении, что именно вы будете утверждать и доказывать (свой тезис).

Следующая задача: определить, каким образом убедить читателя в правильности тезиса, какие аргументы вы приведете в своем эссе. Постарайтесь предусмотреть возможные возражения и ответить на них.

Наконец, очень важная задача - редактирование текста, который вы написали. Ответственность за точность передачи мысли лежит на авторе. Вы должны ясно выражать свои мысли, чтобы избежать неверного понимания. Кроме того, хорошее эссе несовместимо с грамматическими ошибками.

Еще несколько типичных ошибок, которых следует избегать.

1. Для информированного читателя не нужно длинное вступление. Достаточно указать актуальность рассматриваемой темы.

2. Длинные цитаты или пересказы своими словами. Помните, что читателя интересуют ваши собственные мысли.

3. «И тот прав, и этот прав». Сформулировать свою позицию.

4. Плагиат. Недопустимо выдавать чужие слова и идеи за свои собственные. Это грубое нарушение академической этики. Ваша работа только выиграет, если вы дадите ссылку на источник. Правильное цитирование говорит о вашем знакомстве с литературой по предмету. Оригинальность текста от 80%.

Если преподаватель не согласен с вашим тезисом, то это не значит, что ваша оценка будет низкой.

Методические рекомендации по подготовке кейса (case study)

Анализ конкретных учебных ситуаций (case study) — метод обучения, предназначенный для совершенствования навыков и получения опыта в следующих областях: выявление, отбор и решение проблем; работа с информацией — осмысление значения деталей, описанных в ситуации; анализ и синтез информации и аргументов; работа с предположениями и заключениями; оценка альтернатив; принятие решений; слушание и понимание других людей — навыки групповой работы.

Непосредственная цель метода case-study – совместными усилиями группы студентов проанализировать ситуацию – case, возникающую при конкретном положении дел, и выработать практическое решение; окончание процесса – оценка предложенных алгоритмов и выбор лучшего в контексте поставленной проблемы.

Технология метода заключается в следующем: по определенным правилам разрабатывается модель конкретной ситуации, произошедшей в реальной жизни, и отражается тот комплекс знаний и практических навыков, которые студентам нужно получить; при этом преподаватель выступает в роли ведущего, генерирующего вопросы, фиксирующего ответы, поддерживающего дискуссию, т.е. в роли диспетчера процесса сотворчества.

Классификация кейсов может производиться по различным признакам. Одним из широко используемых подходов к классификации кейсов является их сложность. При этом различают:

- иллюстративные учебные ситуации – кейсы, цель которых – на определенном практическом примере обучить студентов алгоритму принятия правильного решения в определенной ситуации;

- учебные ситуации – кейсы с формулированием проблемы, в которых описывается ситуация в конкретный период времени, выявляются и четко формулируются проблемы; цель такого кейса – диагностирование ситуации и самостоятельное принятие решения по указанной проблеме;

- учебные ситуации – кейсы без формулирования проблемы, в которых описывается более сложная, чем в предыдущем варианте ситуация, где проблема четко не выявлена, а представлена в статистических данных, оценках общественного мнения, органов власти и т.д.; цель такого кейса – самостоятельно выявить проблему, указать альтернативные пути её решения с анализом наличных ресурсов;

- прикладные упражнения, в которых описывается конкретная сложившаяся ситуация, предлагается найти пути выхода из нее; цель такого кейса – поиск путей решения проблемы.

Кейсы могут быть представлены в различной форме: от нескольких предложений на одной странице до множества страниц. Как, правило, кейсы представляются в печатном виде или на электронных носителях, однако включение в текст фотографий, диаграмм, таблиц делает его более наглядным для студентов. Разработка case-study предполагает разработку заданий для студентов и возможных вопросов для ведения дискуссии и презентации кейса, описание предполагаемых действий учащихся и преподавателя в момент обсуждения кейса.

Организация обсуждения кейса предполагает формулирование перед студентами вопросов, включение их в дискуссию. Вопросы обычно подготавливаются заранее и предлагают студентам вместе с текстом кейса. При разборе учебной ситуации преподаватель может занимать активную или пассивную позицию, иногда он «дирижирует» разбором, а иногда ограничивается подведением итогов дискуссии.

Методические рекомендации к устному собеседованию

Устное собеседование на иностранном языке ориентировано на освещение и представление аудитории определенной темы. Имея визуально-коммуникативную поддержку, способствует эффективному и результативному усвоению материала.

Целью является формирование профессиональной коммуникативной компетенции посредством отработки навыков публичных выступлений. В рамках самостоятельной работы каждый студент готовит текст выступления по теме, заданной преподавателем. На занятии обучающийся защищает свое публичное выступление перед аудиторией. По окончании выступления аудитория активно обсуждает проблему, изложенную докладчиком, и задает проблемные вопросы.

Критерии оценки:

- полнота раскрытия темы;
- ясность изложения и структурированность;
- оригинальность и эстетичность презентации;
- отличие текста презентации от устного выступления презентующего;
- правильность использования грамматических и лексических конструкций, наличие терминологии по теме;
- умение отвечать на вопросы.

Методические указания к письменному переводу текста

Для каждого языка характерны свои особенности в построении предложений. Порядок слов и оформление одной и той же мысли в немецком и русском языках очень часто не совпадают. Поэтому не следует переводить дословно, слепо придерживаясь порядка слов немецкого предложения. Следует также избегать и другой крайности – замены перевода вольным пересказом содержания предложения (текста) на русском языке.

Общеизвестно, что любой перевод с одного языка на другой невозможен без внимательного и тщательного грамматического анализа переводимой фразы. Одно из основных требований, предъявляемых к переводу, заключается в том, что он должен быть точным.

Однако, не следует путать понятия «точный» и «буквальный». Буквальный перевод сводится к механической подстановке русского слова взамен немецкого, а также слепому сохранению конструкции немецкого предложения, что приводит к бессмыслице.

Начинают перевод с заглавия текста, так как оно, как правило, выражает основную тему данного текста. Если же перевод заглавия вызывает затруднения, его можно осуществить после перевода всего текста. Прежде чем приступить к переводу, необходимо внимательно прочитать весь оригинальный текст. В процессе чтения можно отметить карандашом на полях непонятные и сомнительные места. Для их уточнения следует обратиться к преподавателю.

Первоначальный перевод может быть почти дословным, облегчающим понимание основного смысла текста. Потом подбираются слова и словосочетания, наиболее чётко передающие мысль переводимого материала, устанавливается грамматическая связь слов в предложении. По окончании работы необходимо внимательно прочитать весь перевод целиком, внести стилистические поправки, устранить пропуски и неточности.

Переводческий анализ текста – это активная деятельность переводчика, направленная на глубокое понимание переводимого текста, на определение его коммуникативного задания и стратегии перевода.

Сбор внешних сведений о тексте: автор текста, время его создания и публикация, откуда взят текст (будет ли это отрывок из романа, статья из энциклопедии или журнала, газетная заметка, рекламный буклет и т. д.). Все эти внешние сведения сразу скажут о том, что можно и чего нельзя будет допускать в переводе.

Необходимо указать источник текста, реципиента, коммуникативное задание, стиль, жанр, указать виды информации в тексте, образность речи автора, цитаты

Важно выбрать стратегию перевода:

- **однозначные эквивалентные соответствия;**
- **вариантные соответствия;**
- **выбрать необходимые лексико-грамматические трансформации.**

Методические рекомендации по реферированию текстов и газетных статей

Студенты старших курсов обучаются такому виду речевой деятельности как – реферирование устных выступлений, а также газетных и журнальных статей. Для этого студенту необходимо овладеть навыками использования клишированных выражений, используемых в этом виде речевой деятельности, знать социально-политическую терминологию и уметь логично и связно построить высказывание. При этом студенты могут широко пользоваться всемирной сетью интернет для поиска публицистических статей в таких интернет источниках как: “Spiegel”, “Focus”, “Die Zeit”, “Frankfurter Allgemeine” и т.д.

Для умения ясно, логически верно и аргументировано строить устную речь в соответствующей профессиональной области необходимо последовательно выполнить следующие действия:

- Определить цель разговора;
- Провести подготовительную работу по уточнению дополнительной информации о компании в которой работает(ют) участник(и) переговоров и ее специализации;
- Составить план разговора;
- Подобрать необходимые языковые единицы для его осуществления и характерные для делового стиля;

- Построить грамотные монологические (диалогические) высказывания с соответствующим фонетическим оформлением по профессиональной тематике;
- Выбрать аргументы для убеждения оппонента
- Мотивировать контрагента к выполнению предлагаемых действий

Методические рекомендации по составлению делового письма на иностранном языке

Составление любого делового письма на немецком языке подчиняется общим правилам.

- Весь текст разделяется на абзацы без использования красной строки.
- В верхнем левом углу письма указывается полное имя отправителя или название компании с адресом.
 - Далее указывается имя адресата и название компании, которой письмо предназначено, а также ее адрес (с новой строки).
 - Дата отправления указывается тремя строками ниже или в верхнем правом углу письма.
 - Основной текст должен быть помещен в центральной части письма.
 - Главная мысль письма может начинаться с причины обращения.
 - Обычно письмо заканчивается высказыванием благодарности и приветствием.
 - Четырьмя строками ниже ставится полное имя автора и должность.
 - Подпись автора ставится между приветствием и именем.

6. УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ», УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Основная литература

1. Бартенева, И. Ю. Французский язык. А2-В1 : учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 281 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06030-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455017>.
2. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 380 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-13986-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467442>.
3. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455784>.
4. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 (А2—В1) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 223 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-13990-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467445>.
5. Dubois A.-L., Tauzin B. Objectif Expresso 1 / Nouvelle édition. — France, Hachette Livre, 2013, 192 p.

6. Riehl L, Soignet M. Objectif diplomatie 1 / Le français des relations européennes et internationales. – France, Hachette Livre, 2011. – 192 с.
7. Lopes Marie-José, Le Bougnec Jean-Thierry, Mous Nelly, Lewis Guy – Totem 1, 2, 3 – Hachette Livre, 2014-2015.

6.2. Дополнительная литература

1. Bassi C, Chapsal A.-M. diplomatie.com. – France, CLE International, 2012. – 96 p.
2. Barféty M., Beaujouin P. Compréhension orale – niveau 1.– Clé International, 2004.
3. Barféty M., Beaujouin P. Expression orale – niveau 2. – Clé International, 2005.
4. Grégoire M. Grammaire progressive du français – niveau débutant. – Clé International, 2010.
5. Hoareau S. H., Mérieux R., Loiseau Y. Latitudes 1/ Méthode de français. – France, Les Éditions Didier, 2008. – 192 p.
6. Mabila J.-J., Martins C. Guide de communication en français. – Paris, Les Éditions Didier, 2014. – 223 p.
7. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Метельская Л.Н. Сборник упражнений по грамматике французского языка: Учеб. пособие. – М.: ООО “Издательство “Нестор Академик”, 2011. – 328 с.
8. Бартенева, И. Ю. Французский язык (A1–A2): учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, О. В. Желткова, М. С. Левина. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 332 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11913-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/446391>.
9. Французский язык: Учебник / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. — 21-е изд., исправленное. — М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. — 576 с.

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. Большой русско-французский словарь / Щерба Л.В., Матусевич М.И., Никитина С.А. и др. – М., Рус. яз., 2000. – 561 с.
2. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 380 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13719-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466455>.
3. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 (A2—B1) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 223 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13720-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466456>.
4. Левина, М. С. Французский язык. Экономика, менеджмент, политика : учебное пособие для вузов / М. С. Левина, И. Ю. Бартенева, О. Б. Самсонова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06029-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455016>.
5. Мошенская, Л. О. Французский язык (A1—B1). «Chose dite, chose faite I» : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 392 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08775-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449921>.

6.4. Нормативные правовые документы

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ (по состоянию на 3 октября 2016 года)
2. Образовательный стандарт (базовый) по направлению подготовки высшего образования.
3. Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации».

6.5. Интернет-ресурсы

1. www.podcastfrancaisfacile.com/
2. www.FrançaisFacile.com
3. www.TV5monde.com
4. <http://www.bonjourdefrance.com>
5. <http://www.leplaisirdapprendre.com>
6. <http://www.lexilogos.com>
7. <http://www.lepointdufle.net>
8. www.francetvinfo.fr/
9. www.france24.com
10. www.lingua.com
11. www.leconjugueur.lefigaro.fr

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

Учебная аудитория для проведения учебных занятий (занятий лекционного типа), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: комплект специализированной учебной мебели (столы и кресла – рабочие места обучающихся и преподавателя); доска аудиторная; экран; персональный компьютер; звуковая система; проектор; веб-камера. Выход в Интернет и доступ в электронную информационно-образовательную среду организации.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий (занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: комплект специализированной учебной мебели (столы и стулья – рабочие места обучающихся и преподавателя); доска аудиторная; персональный компьютер; телевизор; веб-камера. Выход в Интернет и доступ в электронную информационно-образовательную среду организации.

Компьютерный класс, учебная аудитория для проведения учебных занятий (занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: комплект специализированной учебной мебели (столы и стулья - рабочие места обучающихся и преподавателя), доска аудиторная; персональные компьютеры моноблоки; проектор; веб-камера; экран. Выход в Интернет и доступ в электронную информационно-образовательную среду организации, в том числе с рабочих мест обучающихся. Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows; пакеты лицензионных программ: MS

Office, MS Teams, СПС КонсультантПлюс, лицензионное антивирусное программное обеспечение.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся (Информационно-ресурсный центр) оснащено комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Программное обеспечение: ОС Microsoft Windows, Пакет Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Microsoft Teams, лицензионное антивирусное программное обеспечение.